Regina i Bronisław Chmielowscy

Kronika Miasta Międzyzdroje

Tom XXII

TURYSTYKA I SPORT
SPORTOWCY
POWODZIANOM
UROCZYSTOŚCI SAKRALNE I WYDARZENIA

MIĘDZYZDROJE
1997

Regina i Bronisław Chmielowscy

Składamy podziękowania za współpracę:
Bogumile Bajek
Andrzejowi Biniszkiewiczowi
Romanowi Danilukowi
Andrzejowi Mleczko
Katarzynie Podyma
Stanisławowi Sapale
Radzie Miejskiej
Zarządowi i Urzędowi
Miasta Międzyzdroje
Miejskiej Bibliotece Publicznej
Zakładom Pracy i Organizacjom
Społecznym Miasta i Gminy
w Międzyzdrojach
Pracowni Reklamy Graffiti
w Międzyzdrojach

Wszelkie przedruki
zastrzeżone zgodnie
z prawem autorskim.

Międzyzdroje
1997

Tom XXII

Spis treści

WSTĘP

I. OCHRONA PRZYRODY
1.Lasy Państwowe 1945 - 1997 na wyspach Wolin i Uznam ..... str. 1

II. STOWARZYSZENIE HANDLWCÓW W MIĘDZYZDROJACH
1.Działalność handlowców ..... str. 10

III. SEZON LETNI '96
1.Ocena sezonu letniego 1996 roku ..... str. 16

IV. ZARZĄDZANIE OBSZARAMI PRZY-BRZEŻNYMI
1.Polsko-Holenderskie Warsztaty „Zintegrowane Zarządzanie Obszarami Przybrzeżnymi" - Integrated Coastal Zone Management" w M-jach w Hotelu „Slavia" ..... str. 21

V. SŁUŻBA ZDROWIA
1.Nowa Apteka „Zdrój". Nie ma epidemii grypy ..... str. 23

VI. OGÓLNOPOLSKA KONFERENCJA BANKU INICJATYW

1. Ogólnopolska Konferencja Banku Inicjatyw Społeczno-Ekonomicznych w Międzyzdrojach z udziałem Zakładów Ubezpieczeniowych, Krajowego Funduszu Pracy, Agencji Rozwoju Przemysłu i Krajowego Urzędu Pracy ..... str. 25

VII. ROZWÓJ TURYSTYKI W POLSCE PROMOCJE TURYSTYCZNE M-JÓW

1. Giełda Targów Turystycznych w Poznaniu '96 ..... str. 29
2. VI Bałtycka Giełda Turystyczna „Market Tour" '97 w Międzyzdrojach ..... str. 31
3. Zakończenie gazyfikacji Międzyzdrojów w 1998r. ... str. 37
4. "Polfoto" '97 - VI Międzynarodowe Targi Fotograficzne i X Ogólnopolski Zjazd Fotografów ..... str. 37
5. Międzyzdroje zapraszają kuracjuszy i turystów ..... str. 40
6. "Tour - Salon '97" ..... str. 46

VIII. ORGANIZACJA ZAWODÓW SPORTOWYCH W MIĘDZYZDROJACH

1. I miejsce Międzyzdrojów o Puchar Świnoujścia w tenisie stołowym ..... str. 48
2. Wiosenne zawody sportowe (1 - 8 V 1997r.) ..... str. 48
3. Uczniowskie Kluby Sportowe w II Mistrzostwach Wojewódzkich w Piłce nożnej. Międzyszkolne zawody w tenisa stołowego ..... str. 49
4. 50 lat Głosu Szczecińskiego. Konkurs na plaży ..... str. 50
5. Międzynarodowy Olimpijski Bieg Pokoju '97 ..... str. 52
6. III Liga piłkarska jesień 1997 roku - „Leśnik" Międzyzdroje w III lidze ..... str. 65

7.Wakacyjny Festiwal Gwiazd Sportu, teatru, muzyki i śpiewu przy Promenadzie Gwiazd w Międzyzdrojach. Dochód przeznaczony dla powodzian ..... str. 67
8."Miss Międzyzdrojów '97" i „Miss Lata z Radiem" .. str. 80

IX. Z ŻYCIA KOŚCIOŁA I O ŚP. NASZYCH PRZYJACIOŁACH

1.Biuletyn Parafii „Wspólnota"- wydarzenia, refleksje...str.82
2."Kościół nad Odrą i Bałtykiem" - wydarzenia ..... str. 83
3.IV Pielgrzymka Jana Pawła II do Polski w Tysiącletnią Rocznicę męczeńskiej śmierci św. Wojciecha ..... str. 85
4.Wszystkch Świętych i Dzień Zaduszny ..... str. 89
5.Pożegnanie śp. Juliusza Hebla na Cmentarzu w Międzyzdrojach ..... str. 94
6.Świętej Pamięci Bronisławy Klimaszwskiej ..... str. 98
7.Prof. Bolesław Sadaj nie żyje - 9 XII 1997r. ..... str. 101

„ ... Któż jest człowiek?
Jakie jest jego miejsce wśród suszy i wody, wśród zwierząt, motylów i kwiatów?
Jaki być powinien czyn jego?
*Czyli człowiek powinien w ciszy ducha bytować i w niezawodnym szczęściu pokory na obraz baranka w dolinie - na obraz lilii cnotliwej, co ziemski sok pije - czyli powinien jak ona otwierać kielich posłuszny swej duszy ku słońcu, a zamykać uwiędły i upuszczać go w nicość, gdy nadejdzie przeznaczona pora?... "**

Stefan Żeromski
„Duma o hetmanie", s. 121

Księga cytatów z polskiej literatury pięknej od XIV do XX wieku ułożona przez Pawła Hertza i Władysława Kopalińskiego. Copyright by Paweł Hertz i Władysław Kopaliński, Warszawa 1975, str. 603, s. 149.
ISBN 83-06-00423-X.

Pamięć
„Gdzie znika zainteresowanie, tam znika i pamięć".

Johann Wolfgang von Goethe,
1799 -1832, poeta niemiecki

WSTĘP

Potrzeba zapisów kronikarskich z różnych źródeł zawierających bogate i barwne w wydarzenia i fakty minionych tygodni i miesięcy roku 1997 była jedną z głównych przyczyn podjęcia się poszukiwania dokumentacji, obserwacji, ponownego zaistnienia wśród ludzi aktywnych, poszukujących tak, jak my ...

Samoobserwacja, podpatrywanie, wypytywanie, zasięganie języka pomogły nam wysondować pozytywne, obiektywne oceny i sądy o istnieniu wśród młodych i starszych przyjaciół, których m. in. przez czterdzieści przeszło lat wraz z rodzicami wspólnie kształtowaliśmy jako wychowawcy i nauczyciele.

Samoocena na tle ważnych przemian społeczno-gospodarczych w kraju, opinii różnych mediów, na tle wydarzeń i faktów regionalnych i międzyzdrojskich, będących zbiorem sentencji pozytywnych i negatywnych o Polsce i Polakach wyzwala w nas nadzieje i radość, że będzie się lepiej żyło nam i naszym dzieciom, i wnukom.

Cieszymy się nie tylko z zapisanych kart kronikarskich dedykowanych „ku pamięci" dobrym, mądrym i pracowitym mieszkańcom już dwóch pokoleń Międzyzdrojan. Radość i nadzieja bierze się stąd, że jesteśmy jednymi z nich, że wspólnie przeżyliśmy drugie półwiecze XX wieku. I jak Bóg da, rozpoczniemy za dwa lata XXI wiek, a więc trzecie tysiąclecie ...

Wydanie Kroniki Miasta za minione lata, z uzupełnieniem i wzbogaceniem dokumentacyjnym za okres 1995 - 1997 dostarczyły wiele ciekawych wydarzeń społecznych, gospodarczych i oświatowo-kulturalnych.

Wydawało się, że tak małe miasteczko i gmina z 6 799 stałej ludności, bez przemysłu, ze skromną infrastrukturą gospodarczą, bądź co bądź, tak wiele uczyniły w ostatnich latach dla poprawy warunków życia ich mieszkańców (p. Kroniki '91-'97) ...

Odpowiedzieć można stwierdzeniami: Międzyzdroje jako gmina posiadały od chwili wyzwolenia (od dn. 5 maja 1945 roku) największe bogactwo, cudowną, piękną nieskażoną przyrodę na niezwykle malowniczej wyspie Wolin z krainami Zatoki Pomorskiej, Zalewu Szczecińskiego, obfitości jezior, lasów, gór, klifów, malowniczych łąk, złotej plaży i tego bogactwa nie zniszczono, dzięki ludziom i instytucjom chroniącym przyrodę. W jej pięknie widziano przyszłość i rozwój Międzyzdrojów. Orędownikami ochrony przyrody były od 1946r. Region Lasów Państwowych, Nadleśnictwo Międzyzdroje, Szczeciński Urząd Morski i od 1960 roku Woliński Park

Narodowy im. Adama Wodiczki. Ludność Miasta i Gminy Międzyzdroje żyje przede wszystkim z turystyki, i z wczasów. Z nastaniem przemian gospodarczych, tworzenia się „wolnego rynku w turystce i w handlu", zaczęto w wyniku konkurencji i przetargów zapewniać lepsze warunki wypoczynku i rekreacji, przybywającym gościom na tereny szczególnie atrakcyjne ekologicznie i turystycznie.

Powstały nam nowe osiedla, hotele, domy prywatne. Zadbano o wyposażenie apartamentów i pokoi.

Zakończenie gazyfikacji miasta w 1998 roku zapewni czyste i zdrowe powietrze w okresie całego roku. Wodociągi i nowa oczyszczalnia zabezpieczają od skażeń ekologicznych.

Niebagatelne znaczenie dla rozwoju turystyki będą miały lepsze warunki zamieszkania, wyżywienia, czystość, estetyka oraz tworzenie zaplecza turystycznego, lądowego, żeglarskiego i wycieczkowego miasta i gminy Międzyzdroje.

Szanowni Czytelnicy!

Trzy tomy Kroniki Miasta za 1997 rok (o łącznej liczbie 315 stron) na pewno nie uwzględniły zapisów wszystkich dni i tygodni (ta forma dotyczy „dzienników") o naszej międzyzdrojskiej wspólnocie, jednak gdy będziemy czytać teraz i po wielu latach, przypomni pokoleniom, że na tej Ziemi żyliśmy, pracowaliśmy na tyle, na ile nas było stać, a obiektywne warunki były darem naszych możliwości tych czasów, w których nam przyszło żyć i pracować w końcu XX stulecia.

Jednocześnie prosimy o wyrozumiałość, która jest owocem znajomości własnych błędów. Podobnoż „Wyrozumiałość jest najinteligentniejszą z zalet, jedną z najrzadziej spotykanych, jeśli nie najrzadszą ze wszystkich".

Conrad Joseph (właśc. Teodor Józef Konrad Korzeniowski),
1857-1924, pisarz angielski, Polak

KRONIKARZE

„Nie znoś drewna do lasu".
Horacy, 65 - 8 p.n.e.,
liryk rzymski.

Lasy Państwowe 1945 - 1997r.

Leonard Borkowicz wojewoda szczeciński skierował do Międzyzdrojów w 3. dekadzie listopada 1945 roku Stanisława Hermana z upoważnieniem pełnienia stanowiska inspektora Lasów Państwowych; z poleceniem zabezpieczenia majątku odzyskanych lasów, zabezpieczenia poniemieckich leśniczówek przed pożarami i grabieżą inwentarza oraz organizowania administracji w rejonach Kamienia Pomorskiego i Wolińsko-Uznamskiego.

Inspektorat Lasów Państwowych z siedzibą w Międzyzdrojach mieścił się w obiekcie przy ul. Dąbrówki 14. Z panem St. Hermanem pracował sekretarz Biura Lasów Państwowych p. Radliński. Były to lata 1945 - 49.

Rejon Lasów Państwowych dokonał podziału administracyjnego na Nadleśnictwa Lasów Państwowych w Warnowie, w Przytorze, w Troszynie i w Golczewie. Przy Nadleśnictwach powstawały Leśniczówki zw. Zagrodami Leśnymi. Pierwsza Leśniczówka w Międzyzdrojach była założona przy ul. Kolejowej 39.

Biura administracji leśnej mieściły się również przy ul. Książąt Pomorskich /dawna ul. Wojska Polskiego/.

Pracownikami lasów Państwowych byli: inż. Kazimierz Marcinkowski, geometra-mierniczy - Jan Poleszczuk /zm. 1956r./, inż. Mieczysław Skałoń, mgr inż. August Andrzejewski, Mieczesław Czarnecki - kadry, Stanisław Zagrodzki - księgowość, mgr inż. Jerzy Data, dr inż. Henryk Klimek, Michał Skotnicki. Mgr inż. Władysław Klimaszewski objął stanowisko dyrektora Lasów Państwowych w Międzyzdrojach w 1958 roku. Funkcję pełnił do czasu rozwiązania Rejonu Lasów Państwowych i powstania Nadleśnictwa Międzyzdroje. Potem Wł. Klimaszewski pracował jako inspektor Lasów Państwowych w Szczecinie, pełniąc funkcję inspektora województwa szczecińskiego, do chwili przejścia na emeryturę tj. do roku 1978 /zm. 15 XII 1980 roku. W 1996r. nadano nazwę ul. Wł. Klimaszewskiego w Mińsku Mazowieckim „za czyny bohaterskie w obronie ludzi i miasta"/.

Nadleśniczymi w Międzyzdrojach byli: inż. Pawłowski, Skrzypecki, Kreński, Zbigniew Szynkowski. Inż. Józef Ciechanowicz pracę nadleśniczego rozpoczął od 1982r. Ogółem w leśnictwie przepracował 29 lat. Należy do Zasłużonych Pracowników Lasów Państwowych na Pomorzu Zachodnim.

Nadleśnictwo, jak oznajmił p. inż. Józef Ciechanowicz, w wyniku restrukturyzacji przyjęło nowe obowiązki i zadania, mianowicie: zostało przemianowane na Urząd /reprezentujący/ Lasy Państwowe do Spraw Nadzoru i Przebudowy.

Do 1990 roku pracowało w Nadleśnictwie w Międzyzdrojach 150 etatowych pracowników. Po zreformowaniu zakładu od 1991 roku pozostało pracowników etatowych 50, w tym 27 pracowników umysłowych i 23 pracowników fizycznych.

Urząd zawiadywał ośmioma Leśniczówkami. Etatowymi pracowników Leśniczówek pozostali leśniczy i podleśniczy. Wszyscy posiadali kwalifikacje techniczne w zakresie „ochrony i przebudowy oraz odbudowy lasów".

Łącznie na terenie byłego nadleśnictwa pozostało 8 600 hektarów lasów; corocznie zalesiono 80 hektarów, uwzględniając tzw. przebudowę drzewostanu tzn. wymianę gatunków drzew w zależności od gleby i od poprzednio rosnących na danym terenie drzew. Szczególną troską otaczano „szkółki leśne", sprowadzano nowe gatunki drzew, jak np.: daglezje, które pochodziły z Ameryki Północnej, żywot ich sięga 200 lat, dochodzą do 2 metrów średnicy /są odporne na szkodniki/, wysokość dochodzi do kilkunastu metrów - trzy - cztery piętra.

Stan zwierząt w lesie trudno dokładnie ustalić, ponieważ zwierzyna jest w ciągłym przebiegu i w przelocie; około 500 dzików /odyńce, lochy i warchlaki/, jeleni około 200, saren 600 sztuk. Ponadto są lisy, zające i kilkaset różnych gatunków ptactwa; corocznie wzrastała ich ilość i osiedlają się na okres wylęgu nowe, nie spotykane dotąd gatunki na terenie wyspy Wolin - Uznam.

Lasy świnoujskie - Przytór, Łunowo, Karsibórz, Świnoujście należą do Leśniczówek Urzędu Lasów w Międzyzdrojach.

Biuro w Międzyzdrojach składało się z działu technicznego /całokształt produkcji/, z działu finansowo-ekonomicznego, działu administracyjnego, do którego należały transport, budynki, obsługa biura.

Trzy firmy prywatne ze Świnoujścia, z Karsiborza i z Kołczewa wykonywały wyręb, zalesianie, wywóz drewna, ochronę ekologiczną itp.

Głównym zadaniem to zalesianie, odtwarzanie równowagi drzewostanu. Na miejsce stuletnich drzew, bo tylko takie wycinano, przygotowywano nowe szkółki leśne, z których do zasadzania wybierano najzdrowsze i najdorodniejsze drzewka.

Sprzedawano drzewo do firm państwowych, prywatnych oraz dla nabywców indywidualnych. Na życzenie odbiorcy było przewożone na wyznaczone miejsca oraz cięte piłami mechanicznymi na różne długości /od 20 cm do 100 cm i dłuższe/, w zależności od przeznaczenia budulca drzewnego.

Spotykano się z kradzieżą drewna i co gorsze, z pożarami lasów, z wandalizmem w naszych lasach. Szczególnie widoczne zniszczenia

pozostawiali po sobie „turyści", nieformalne grupy „małolatów" w okresie sezonów letnich i zimowisk.

Za te i inne przewinienia straż leśna karała bardzo surowymi wyrokami pieniężnymi. Sprawy oddawane były do kolegiów karnych albo do sądów rejonowych.

Dochód z produkcji rocznej lasów w poprzednich latach wynosił 35 mld starych złotych tj. 3,5 mln nowych złotych.

Zakład po reformie został samowystarczalny, tzn. nie korzystał z dofinansowań Dyrekcji Lasów Państwowych w Szczecinie.

Praca w biurach całkowicie skomputeryzowana, posiadała zintegrowany system informacyjny, tzn. komputery na bieżąco w razie potrzeby poinformowały o danych inne Urzędy i Biura Lasów Państwowych o aktualnym stanie działalności, i danych zakładu.

Ponadto kilka radiotelefonów pozostawało w ciągłej gotowości przekazywania odbioru i informacji w odległości do 20 km łączności. Całe nadleśnictwo było w ciągłej łączności, zabezpieczając w ten sposób przed pożarami lasów i innymi niebezpieczeństwami, w jakich mogły zaleźć się leśniczówki na wyspach Wolin, Uznam oraz wszystkie obszary leśne z drogami komunikacji lądowej /drogi główne dwujezdniowe - Main roads, dual carriageway, drogi główne jednojezdniowe - Main roads, single carriageway, drogi lokalne /ważniejsze, pozostałe/ - Local roads /major, others/, drogi kolejowe, stacje, tunele, mosty - railways, stations, tunnels.../.

Leśniczowie posiadali dobre warunki zamieszkania; ogrzewania gazowe /butla o pojemności 4,5 m3 gazu, w cenie 3 tys. zł PLN, były przeprowadzone remonty obiektów zabudowanych, budowano nowe leśniczówki w Lubiewie - w Międzyzdrojach, przy ul. Kolejowej 39 i oddano do eksploatacji w 1997roku.

Stan kwalifikacji pracowników wg danych z 1997r.:

- czworo pracowników z wyższym wykształceniem leśniczym magisterskim i inżynierskim,

- 23 z wykształceniem średnim,

- 23 po szkole zawodowej i podstawowej z przyuczeniem do pracy w lesie, w kotłowni, w transporcie itp.

Średnia zarobków wynosiła 1 tysiąc zł PLN miesięcznie, na jednego pracownika.

Na fot.: Uroczysko - byłego nadleśnictwa Międzyzdroje.
„Cudze chwalicie, swojego nie znacie". /polskie przysłowie ludowe/
„Puszcza - to wielka natury księga . Mój turysto! Ukochany bracie!".
/W. Pol, 1807 - 1872, poeta, etnograf i geograf/.

Pracownicy Lasów Państwowych i społeczeństwo na Pomorzu Zachodnim uczciło uroczyście Jubileusz L /pięćdziesięciolecia/ działalności RPLP Szczecin.

Do jubilatów przemawiał Generalny Dyrektor Lasów Państwowych - Janusz Dawidziuk.

„Jakże nudne i monotonne byłyby odgłosy lasu, gdyby prawo do śpiewania miało tylko dziesięć najzdolniejszych ptaków".

Arnold Benett, 1867 - 1931,
pisarz angielski,
obrońca czystej przyrody.

Na fot.: inż. Jerzy Ciechanowicz nadleśniczy w Międzyzdrojach /po prawej/ z młodymi orłami zaobrączkowanymi.

Przeloty ptaków w pierwszej połowie stycznia ze Skandynawii przez Morze Bałtyckie i z tajgi syberyjskiej: mewy, dzikie kaczki, łabędzie ...
W okresie przelotów ornitolodzy dokonują obserwacji, rejestracji i obrączkują niektóre okazy ptaków w celach naukowych.

Na fot.: fragmentacja kompleksu leśnego. Interior krajobrazu leśnego. Majowa harmonijność natury; zieleń runa leśnego, pojedynczo wspinające się drzewa ku słońcu na tle zagajnika i szerokiego prześwitu wczesnego poranka, skroplonego perłami rosy poszycia leśnego, zw. przez leśników „sercem lasu".*

Na fot.: Otwarcie interioru leśnego.
Ścięte stuletnie drzewa. Drewniane budulce przeznaczono do produkcji desek, kantówek i na tarcicę. Przypominają ranę na otwartym sercu.

Spoczywają wiecznym snem ś p. Jan Poleszczuk inż., geometra i mierniczy, wieloletni pracownik lasów państwowych w okresie międzywojennym i w Rejonie Lasów Państwowych w Międzyzdrojach. Zmarł „jako powalone drzewo", nagle, w drodze do pracy w 1956 roku, przeżył 58 lat. Obok ukochana żona p. J. Poleszczuka - Zofia Poleszczuk z d. Sadowska, wieloletnia zasłużona Nauczycielka, wychowawczyni wielu pokoleń na Polesiu i w Międzyzdrojach, zmarła w 1983r., przeżyła 77 lat.

„Najpiękniej umiera gałąź: łamie się pod ciężarem własnych owoców".
Christian Friedrich Hebbel, 1813-1863,
dramatopisarz niemiecki.

Na fot.: Przecinka lasu
Przecinki w lesie są konieczne w celu odrostu drzewostanu i zapobiegania rozwojowi szkodników leśnych. Ekologicznie równoważą rozrost drzew i poszycia leśnego.

„Szkoda drzewa, które nie wyszumiało całej melodii".
Kazimierz Przerwa Tetmajer,
1865 - 1940, prozaik i poeta.

**Interior /od łac. interior, pol. interioryzacja/ - znajdujący się bardziej od wewnątrz, bliżej środka, obraz wnętrza. Słownik Wyrazów Obcych, PIW, Warszawa r.1958, s. 299.*

Artykuł kronikarski opracowano na podstawie wywiadu przeprowadzonego z Józefem Ciechanowiczem dyrektorem Urzędu Lasów Państwowych do Spraw Nadzoru i Przebudowy.

Stowarzyszenie Handlowców

Za zmianami zachodzącymi w państwie w związku z wprowadzeniem wolnego rynku i handlu powstała możliwość wykupienia pomieszczeń handlowych. Z inicjatywy Zarządu Miasta dnia 10 października 1991r. odbyło się pierwsze spotkanie z przedstawicielami Zarządu i Handlowców. Ze strony Zarządu Miasta w spotkaniu uczestniczyli:

Burmistrz Miasta	*inż. Jerzy Neukampf*
Przewodniczący Rady Miejskiej	*Karol Jaworski*
Członek Zarządu	*Henryk Pawlak*
Członek Zarządu	*Stanisław Nowiński*
Przewodniczący Komisji Rozwoju Gospodarki i Budżetu	*Tomasz Rychłowski*
Pracownik Urzędu Miasta	*Jadwiga Bober*

Zebranie rozpoczął burmistrz, zapoznając zebranych z planem Rady dotyczącym komunalizacji lokali użytkowych, podając wniosek aby wspólnie z Komisją Rozwoju opracować koncepcję sprzedaży lokali.

Przewodniczący Rady Miejskiej Karol Jaworski podał propozycję założenia na terenie miasta Związku Handlowców i Rzemieślników. Zebrani przyjęli propozycję i wybrali spośród siebie Komitet Organizacyjny Handlowców i Rzemieślników. W skład Komitetu Stowarzyszenia Handlowców weszli:

Andrzej Tomczak - przewodniczący

członkowie:

Zbigniew Wolny
Stanisław Sapała
Jerzy Czerski
Jadwiga Gilczewska
Jerzy Wiśniewski
Jan Godziński
Lech Bilewicz
Halina Staszczyk
Józef Brzoski
Halina Stasiewicz
Tomasz Rychłowski

Zebrani zobowiązali Komitet Handlowców i Rzemieślników do zarejestrowania Stowarzyszenia.

Komitet Założycielski Handlowców zapoznał zebranych i przedstawicieli Zarządu Miasta z wcześniej ustalonymi zagadnieniami. W ustaleniach

handlowcy domagali się, aby ich lokale nie były przedmiotem przetargu, przy rozpatrywaniu wniosków kupna lokali z prawem pierwokupu dla mieszkańców Międzyzdrojów.

Komitet Stowarzyszenia zobowiązał się współpracować z Komisją Rozwoju Gospodarki i Budżetu. Zalecił zarejestrowanie stowarzyszenia, opracowanie statutu i zakres działalności.

Komitet Założycielski Stowarzyszenia Handlowców zwrócił się 7 listopada 1991r. do Stowarzyszenia Handlowców w Świnoujściu z prośbą o powołanie przy ich Stowarzyszeniu Oddziału w Międzyzdrojach. Stowarzyszenie handlowców przychylnie ustosunkowało się do prośby.

Oddział był samodzielny, samofinansujący, posiadał swoje konto w Banku Spółdzielczym w Międzyzdrojach. Do Świnoujścia Oddział przekazywał 5% składki.

Na Walnym Zgromadzeniu Stowarzyszenia wybrano władze:

Prezes: Stanisław Sapała

członkowie:

Halina Staszczyk
Zbigniew Wolny
Tomasz Rychłowski
Andrzej Tomczak

O wyborze Władz poinformowano Burmistrza Miasta i Gminy. Pan Stanisław Sapała poinformował zebranych, że na spotkaniu z Komisją Handlu i Usług po długich i trudnych negocjacjach ustalono, że kupujący lokal użytkowy poza wyceną dokona dodatkowej wpłaty 100% wartości obiektu (a nie 200% jak ustaliły władze miasta). Przewodniczący Komisji Rozwoju poinformował zebranych, że zostanie opracowany projekt uchwały na sesji, który będzie uwzględniał wszystkie lokale użytkowe. Sprzedaż będzie się odbywała na raty, pierwsza rata wynosiłaby 25% wartości lokalu. Na tych warunkach użytkownicy lokali handlowych wykupiliby je od miasta.

Na Walnym Zgromadzeniu Stowarzyszenie Handlowców, w dniu 29 stycznia 1994r. wybrano kandydatów na radnych i Komitet Wyborczy w skład którego weszli:

Lech Zużałek
Lech Bilewicz
Lech Bartosiewicz

Tomasz Rychłowski przedstawił obowiązki i prawa radnego.

Od 29 I - 4 III 1994r. odbyły się trzy spotkania Komitetu Wyborczego z kandydatami, na których omawiano sposób prezentacji kandydatów. Każdy z kandydatów w dniu 17 lutego 1994r. zaprezentował swój program wyborczy, w oparciu o programy indywidualne oraz został opracowany program wyborczy stowarzyszenia.

Na zebraniu 10 września skarbnik przedstawił stan budżetu.
Wpływy ze składek - 25 677 000 zł (61 członków),

Wpływy z innych źródeł - 18 894 250 zł,
Wydatki - 29 571 000 zł,
Saldo - 13 000 250 złotych.

Na Walnym Zebraniu Stowarzyszenia prezes Stanisław Sapała podał wniosek o odwołanie z dotychczasowego Zarządu, uzasadniając tym, że większość członków Zarządu została wybrana do Rady Miejskiej, co uniemożliwia jednocześnie wykonywanie powierzonych obowiązków w Stowarzyszeniu.

Po udzieleniu absolutorium ustępującemu Zarządowi, podjęto uchwałę o odwołanie z dniem 3 października 1994 roku dotychczasowego Zarządu Stowarzyszenia.

W tajnym głosowaniu w skład nowego Zarządu zostali wybrani:

Sławomir Guzowski -prezes,
Andrzej Tomczak - v-ce prezes,
Tomasz Rychłowski - v-ce prezes,
Jerzy Czerski - skarbnik,
Danuta Pawlukianiec - sekretarz.

Podjęto uchwałę w sprawie przekształcenia Oddziału Terenowego w Samodzielne Stowarzyszenie Handlowców i Przedsiębiorców w Międzyzdrojach. Realizację uchwały powierzono do wykonania nowo-wybranemu Zarządowi.

Stowarzyszenie przekazało Szkole Podstawowej nr 2 w Międzyzdrojach - 25 406 200 zł zebrane w czasie Balu Andrzejkowego.

Dnia 4 stycznia 1995 roku odbyło się Walne Zebranie, które zmieniło swoją nazwę na Stowarzyszenie Handlowców i Przedsiębiorców w Międzyzdrojach. Wybrano Komisję Uchwał, Wniosków i Komisję Wyborczą. Prezes Stowarzyszenia Handlowców złożył sprawozdanie z trzymiesięcznej działalności. Wśród problemów, którymi zajmował się Zarząd zostały wymienione:

- wykonywanie czynności potrzebnych do przekształcenia dotychczasowego Oddziału w Stowarzyszenie samodzielne,
- udział w pracach samorządu miejskiego,
- organizacja imprez okolicznościowych,
- interwencja w sprawach członków stowarzyszenia.

Na zebraniu założycielskim Stowarzyszenia Handlowców i Przedsiębiorców zebrani wyrazili zgodę „żeby Zarząd wybrany 3 października 1994r. pozostał bez zmian".

Wybrano Komisję Rewizyjną, w skład której weszli:

Bogusław Sutyła,
Wiesław Grzelak,
Ryszard Sowiak.

Wiceprezes Tomasz Rychłowski omówił niektóre punkty nowo opracowanego statutu stowarzyszenia:

- kto może zostać członkiem stowarzyszenia,
- cele i zadania stowarzyszenia,
- prawa i obowiązki członków,
- sposób powoływania władz stowarzyszenia i podział ich kompetencji,
- zasady gospodarki finansowej.

Dnia 15 marca 1995r. w Sądzie Wojewódzkim w Szczecinie Wydział Cywilny - zostało zarejestrowane Stowarzyszenie Handlowców w Rejestrze Stowarzyszeń dział A, nr rejestru 721 - rubryka 7.

1 kwietnia 1995r. został rozstrzygnięty konkurs na emblemat graficzny SHiP w Międzyzdrojach. Na konkurs wpłynęło 7 prac. Komisja Konkursowa wybrała projekt nr 4 Doroty Podymy z zastrzeżeniem wprowadzenia uzgodnionej kolorystyki z projektodawcą.

Stowarzyszenie czynnie włączyło się do organizacji świąt majowych:
- organizując dodatkowe punkty gastronomiczne z napojami i spożywcze,
- członkowie stowarzyszenia wzięli udział w rozgrywkach piłki siatkowej,
- współfinansowało Tablicę Pamiątkową z okazji 50-lecia wyzwolenia Międzyzdrojów,
- częściowo finansowało biegi uliczne w trakcie Święta Majowego.

Zarząd zorganizował kurs „Minimum Sanitarnego" w okresie od 21 IV - 19 V 1995r. dla osób zatrudnionych przy produkcji i obrocie środkami spożywczymi. Egzamin zdało 173 osoby, w tym 19 członków Stowarzyszenia.

NORD STAR
OFERUJE PRODUCENT OKIEN
I DRZWI Z PCV
ALUMINIUM Z PROFILI ZACHODNICH

SUPER OKNA

Ponadto oferujemy:

- okna, drzwi sosnowe i mahoniowe firmy "Urzędowski"
- rolety aluminiowe
- żaluzje
- wertikale

NA RATY

FIRMA "NORD STAR"
72 - 510 Międzyzdroje
ul. Polna 20
tel./fax 32 80 955, 321 09 32

FIRMA REKLAMOWA
proponuje pracę
ambitnym, komunikatywnym osobom.

/Świnoujście, Międzyzdroje, Wolin, Kamień Pomorski, Szczecin/

nienormowany czas pracy
wykształcenie minimum średnie

Informacje telefoniczne (0 97) 32 79 322, 32 74 654
w godz. 17 - 19

Reklama oferuje społeczeństwu atrakcyjne materiały, artykuły, a nawet pracę. 1997r.*
(łac. reclamire - odkrzykiwać, rozgłos)*

STOWARZYSZENE HANDLOWCÓW I PRZEDSIĘBIORCÓW W MIĘDZYZDROJACH

ZAPRASZA

Na Walne Zgromadzenie Członków
które odbędzie się dnia 24.04.1995r. o godz.18.30
w Szkole Podstawowej nr 2 w Międzyzdrojach,ul.Leśna 17

Porządek obrad

1. Otwarcie
2. Powołanie Komisji Wniosków i Uchwał oraz Skrutacyjnej
3. Sprawozdanie z pracy Zarządu i Skarbnika
4. Uchwalenie Regulaminów pracy Zarządu i Komisji Rewizyjnej
5. Przedstawienie propozycji uchwały o odmiennym sposobie opłacania składek przez członków SHiP prowadzących działalność sezonową
6. Przedstawienie propozycji obligatoryjności Kart Jakości Handlowca(Przedsiębiorcy)
7. Obchody Świąt Majowych
8. Dyskusja
9. Sprawozdanie Komisji Wniosków i Uchwał
10. Wolne wnioski i zapytania

W przypadku braku kworum następny termin wyznacza się jak wyżej o godz. 19.00

Zaproszenie SHiP w Międzyzdrojach na Walne Zgromadzenie Członków, które odbyło się dn. 24 kwietnia 1995r. w Szkole Podstawowej nr 2 im. Bolesława Chrobrego w Międzyzdrojach.

"Społem" PSS w Świnoujściu ul. J. Bema 1

ogłasza pisemny, nieograniczony przetarg ofert na zbycie nieruchomości:

w Świnoujściu

- obiekt magazynowy przy ul. Bunkrowej, pow. działki 3449 m^2
cena wywoławcza netto 328.896,00 zł

w Międzyzdrojach

- Pawilon gastronomiczny "Korab" ul. Dąbrówki 3 pow. działki 821 m^2,
cena wywoławcza netto 160.000,00 zł

Przedmiotem sprzedaży jest prawo wieczystego użytkowania działek i prawo własności obiektów.

Oferty w zamkniętych kopertach należy składać w terminie do 25 stycznia 1997r.

Oferta powinna zawierać cenę netto, sposób zapłaty oraz oświadczenie o zapoznaniu się z dokumentami dotyczącymi zbywanej nieruchomości.

Zastrzega się prawo swobodnego wyboru ofert, unieważnienia przetargu bez podania przyczyn jak również prawo dodatkowych negocjacji z oferentami.

Nabywca zobowiązany jest do przyjęcia bez zastrzeżeń warunków przetargu, pokrycia wszelkich opłat i podatków związanych z zawarciem umowy kupna- sprzedaży. Szczegółowe informacje tel. (097) 321 21 22 lub 321 24 20

Świnoujście 06.01.1997r.

„Społem" PSS w Świnoujściu ogłasza co pewien czas pisemne, nieograniczone przetargi ofert na zbycie nieruchomości, nie przynoszących dochodów, bankrutujących i unowocześnia, wprowadza atrakcyjne artykuły, po cenach umiarkowanych, konkurując z prywatną inicjatywą na wolnym rynku. Reklama jest dźwignią handlu - na 1. stronie ulotki, a na 2. stronie „upadłości". 1997r.

Ocena sezonu letniego 1996 roku

W spotkaniu udział wzięli:
- Członkowie Zarządu Miasta,
- przedstawiciele służb porządkowych,
- gestorzy bazy turystycznej,
- członkowie Stowarzyszenia Handlowców.

Spotkaniu przewodniczył Burmistrz Stanisław Sapała. Burmistrz przedstawił spostrzeżenia członków Zarządu i swoje, które dotyczyły funkcjonowania zakładów i stowarzyszeń.

Na promenadzie zostało wyznaczonych 40 miejsc na działalność gospodarczą, na które odbyły się przetargi. Preferencję uzyskali mieszkańcy Gminy Międzyzdroje. Koszty przetargów i plany wpływów obliczono na około 80 000,00 zł - do kasy wpłynęło 50% planowanych dochodów.

Prowadzenie na promenadzie działalności handlowej i rozrywkowej ujemnie wpływało na wypoczynek turystów. Działalność rozrywkowa powinna być prowadzona w lokalach zamkniętych.

Fundusz Wczasów Pracowniczych - Zarząd Okręgu w Międzyzdrojach zgłosił swoje propozycje, które należałoby uwzględnić w 1997 roku:
- uruchomić jeszcze jedną aptekę, otworzyć agencję PKO,
- zwiększyć bazę turystyczną, liczbę pól biwakowych,
- ograniczyć parkowanie samochodów na poboczach ulic,
- zakazać głośnej działalności rozrywkowej, po godz. 22.00,
- przestrzegać czystości ulic i zieleńców, zadbać o wygląd estetyczny parku, kwietników i placów zieleni, wywożenia nieczystości w godzinach popołudniowych.

Oceny sezonu letniego dokonały zakłady pracy, turystyczne i handlowe. We wszystkich ocenach przewijały się podobne tematy. Międzyzdroje były miastem brudnym, władze porządkowe nie zadbały o czystość zieleńców i ukwiecenie promenady. Promenada była zamieniona w targowisko. Nie było miejsc spacerowych na promenadzie, gdzie nie byłoby zapachu ryb, pieczonych kurczaków i hałasu ludzi bardzo często pod wpływem alkoholu.

Działalność rozrywkowa skupiła się wokół hotelu „Amber Baltic":
- prezentacja artystów filmowych,
- wyświetlanie filmów na plaży,
- otwarcie Międzynarodowego Festiwalu Pieśni Chóralnej,
- spotkanie z polskimi olimpijczykami w hotelu „Slavia",
- występy w muszli zespołów estradowych.

Komenda Policji w Międzyzdrojach

W okresie sezonu letniego 1996 roku zanotowano wzrost przestępczości. Najczęściej występowały przestępstwa: pobicia, napady, kradzieże, gwałty i zabójstwa. Interweniowano w czasie zakłócania nocnej ciszy i porządku publicznego. Częste były włamania do samochodów pozostawionych na parkingach leśnych. Interweniowano na skargi wczasowiczów na właścicieli kwater. Współpracowano ze Strażą Miejską. Stwierdzono brak prawidłowych oznakowań ulic. Na miejsca zagrożone, np. na promenadę kierowano większą ilość patroli.

Handel

Przygotowania do sezonu letniego 1996 roku rozpoczęły się w grudniu 1995 roku. Powołano komisję w skład, której weszli pracownicy Urzędu Miasta, przedstawiciele Stowarzyszenia Handlowców i Przedsiębiorców oraz Radni Miejscy. Wyznaczono 40 miejsc na prowadzenie działalności handlowej. Rozdysponowanie miejsc odbyło się w drodze przetargów, które odbyły się w dwóch etapach. W pierwszym przetargu wzięli udział mieszkańcy miasta i gminy, w drugim osoby z zewnątrz. Kwoty z przetargów i opłat miesięcznych miały być zyskiem, trudniej było z realizacją. Uczestnicy przetargów licytowali bardzo wysokie ceny za 1m2, których nie mogli wpłacić, gdyż wolny rynek dyktował swoje prawa.

Według pracowników Urzędu Miasta słuszne były przetargi na wszystkie miejsca, np. punkt mierzenia ciśnienia. Brak było konsekwencji w działaniach. W 1995 roku postanowiono oczyścić miasto z nieestetycznych pawilonów. Właściciele posesji prywatnych, WDW, FWP pozwolili na ustawienie ogródków gastronomicznych.

Sezon w 1996 roku był nie udany, pracownik Stowarzyszenia Handlowców podał wnioski, które były m. in. tego przyczyną:

- brak kontroli eliminowania „dzikiego handlu" na promenadzie,

- brak kontroli punktów handlowych na terenie miasta,

- brak kontroli poboru opłaty handlowej na terenie miasta, targowiska miejskiego, zamiana branży bez uzgodnienia, odstępowanie od warunków przetargu bez żadnych konsekwencji, zakłócanie ciszy nocnej przed Amfiteatrem, Gryfem I i Gryfem II.

Aby warunki turystów uległy poprawie należy przeprowadzić analizę zasad działalności kontrolnej, z przydzieleniem obowiązków osobom odpowiedzialnym i służb powołanych do kontroli.

Straż Miejska

Według pracowników Straży Miejskiej zbyt późno rozpoczęto przygotowania do sezonu, co odbiło się na realizacji planów. Pracownicy skoncentrowali swoje wysiłki na zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego. Był dwuzmianowy system pracy - od 6.00 do 14.00 i od 14.00 do 22.00.

Miejska Biblioteka Publiczna w Międzyzdrojach
Czytelnia
7368

Do głównych spraw, które powtarzały się systematycznie, należały: prowadzenie działalności handlowej bez zezwolenia - na plaży i promenadzie, zakłócanie ciszy nocnej, zatrudnianie zespołów muzycznych przy wszystkich punktach handlowych na promenadzie, problem parkowania samochodów w miejscach niedozwolonych, dewastowanie znaków drogowych, rozwijanie nadmiernej prędkości. Aby zapobiec ww. nieprawidłowościom Straż Miejska używała kar przewidywanych w regulaminie.

Wnioski i propozycje wynikające z oceny sezonu letniego 1996 roku:

1. Przygotowując się do sezonu letniego 1997 roku należało wziąć pod uwagę wnioski napływające z poszczególnych zakładów pracy, organizacji społecznych i uwag turystów oraz mieszkańców.

2. Wskazać w wydawanych decyzjach dzierżawy ściśle określone miejsca i branże oraz egzekwować sankcje administracyjne.

3. Opracować mapkę punktów handlowych przy promenadzie.

4. Dokonać aneksu do umowy z p. Mieczysławem Zarębą, dotyczącej czasu i częstotliwości sprzątania plaży i promenady.

5. Opracować regulamin targowiska, by był czytelny i umieścić w miejscu widocznym.

6. Zakończyć pracę nad organizacją ruchu drogowego w mieście.

7. Wyznaczyć parkingi sezonowe i weekendowe.

8. Dokonywać częstych kontroli handlowych przez osoby do tego uprawnione i odpowiedzialne.

9. Straż Miejska wnioskuje o rozpatrzenie możliwości zakupu środka transportu.

Ocena sanitarna obiektów żywieniowo - żywnościowych w Międzyzdrojach

W roku 1996 objęto nadzorem przez Terenowy Inspektorat Sanitarny 157 placówek prowadzących działalność handlową i żywieniowo - żywnościową. Sezon upłynął bez zbiorowych zatruć. W kilku zakładach samowola stwarzała zagrożenia zdrowotne dla konsumentów: do nich należały: działalność prowadzona pod namiotem przy ul. Boh. Warszawy, w Pizzerii „Tomato" przy „Sezamie", w zakładzie gastronomicznym „Pokusa", negatywnie został oceniony „Disco-Club Rio" przy ul. Światowida, na tej liście znalazły się punkty gastronomiczne przy Amfiteatrze.

Urząd Miasta wydzierżawiając tereny przy promenadzie do prowadzenia handlu nie poinformował najemców o uzyskaniu zgody od Państwowego Terenowego Inspektoratu Sanepidu w Świnoujściu, co spowodowało wiele kłopotu dzierżawcom.

W sezonie 1996r. sekcja Higieny Komunalnej sprawowała nadzór sanitarno-porządkowy w całym mieście, na plaży i na promenadzie.

Stan obiektów turystycznych nie budził poważnych zastrzeżeń. Wielokrotnie Sekcja Higieny Komunalnej interweniowała na polu

namiotowym przy Stadionie Miejskim. Stan sanitarno-porządkowy w mieście utrzymywany był na poziomie dostatecznym. Duże zastrzeżenia były do wysypiska śmieci, sprawa ta ciągnie się przez wiele lat, w końcu Urząd Miasta musiał podjąć decyzję zlikwidowania tego „obiektu". Wg tut. Inspektoratu późno przystąpiono do porządkowania i uporządkowania plaży. Po interwencji Sanepidu pod koniec czerwca wystawiono kosze na plaży. Dzierżawcy mieli umowy podpisane na sprzątanie plaży od 1 lipca 1996 r.

Wnioski pokontrolne na rok 1997

1. *Państwowy Terenowy Inspektorat Sanepidu postuluje żeby sprawy wyznaczenia punktów handlowych i usług spożywczych zacząć w miesiącach marzec, kwiecień 1997r.*
2. *Dokonać uzgodnień między gminą, a PTIS co usprawni wydanie zezwoleń sanitarnych, zgłaszającym się osobom.*
3. *Plaża powinna pozostać miejscem wypoczynku. Prowadzenie działalności handlowej było niewłaściwe. Dostawy sprzętu, towarów, zapachy kulinarne, muzyka zakłóciłaby podstawowe funkcje plaży. W placówkach prowadzących handel detaliczny /sklepy/ nie było dużych niedociągnięć.*
4. *Sprzątanie i utrzymanie plaży w należytym porządku objąć w okresie od 15 czerwca 1997 roku.*
5. *Działalność rozrywkową przenieść do lokali zamkniętych, żeby nie zakłócić spokoju i wypoczynku turystom i mieszkańcom.*

Informacja działu higieny o przebiegu akcji letniej dzieci i młodzieży

W 1996 roku na terenie Gminy Międzyzdroje zorganizowano 21 kolonii dla 4 812 dzieci. Większość kolonii zorganizowano w domach wczasowych i w obiektach sezonowych. Prawie wszystkie kolonie w bieżącym roku prowadzone były przez prywatne biura turystyczne. W trzech placówkach kolonijnych Dział Higieny musiał interweniować. Warunki do utrzymania higieny w pozostałych placówkach były dobre. Wszędzie była ciepła woda, zaopatrzenie w środki czystości wystarczające. Warunki wypoczynku dzieci i młodzieży były lepsze w porównaniu z rokiem 1995. Właścicieli placówek prowadzących kolonie, należy zobowiązać do wcześniejszego zgłaszania obiektów, celem przeprowadzenia kwalifikacji.

Po zapoznaniu się zebranych z materiałem przedstawionym przez przedstawicieli zakładów pracy rozwinęła się dyskusja.

Dyskusja i zapytania dotyczyły wypowiedzi:

- poruszono sprawy narkomanii na terenie miasta,

- ciszy nocnej na plaży, promenadzie i w mieście,

- opracowania koncepcji nad zagospodarowaniem zieleni, usprawnienia handlu, dzięki wysokiej jakości i nie zawyżaniu cen w lokalach gastronomicznych i w sprzedaży detalicznej artykułów /najwyższe w całym

województwie/,
- płatne wejście na plażę i zapewnienie infrastruktury,
- wydzielenie części plaży dla właścicieli psów i innych zwierząt.

Burmistrz podziękował zebranym za przedstawiony materiał. Prosił o przemyślenie wysuniętych wniosków, żeby na następnym spotkaniu można było opracować program przygotowania do sezonu 1997 roku.

Wizyta wicepremiera Kołodki

W niedzielę, 8 września, przewodniczący Rady Miejskiej Andrzej Biniszkiewicz, burmistrz Stanisław Sapała oraz zastępca burmistrza Ryszard Jakimowicz gościli wicepremiera Grzegorza Kołodkę.

Pan Premier przybył do Urzędu Miasta wraz z przewodniczącym Rady Miejskiej w Świnoujściu Lechosławem Goździkiem oraz wiceprezydentem tego miasta Waldemarem Kaśkiewiczem. Premierowi towarzyszyła także małżonka.

W spotkaniu uczestniczyli również: dyrektor Wolińskiego Parku Narodowego Ireneusz Lewicki, jego zastępca Aleksander Sembrat oraz adiunkt naukowo-badawczy Bogdan Jakuczun.

W trakcie rozmowy poruszono szereg tematów m.in.: problemy kondycji finansowej gminy i warunki jej funkcjonowania po powiększeniu obszaru Wolińskiego Parku Narodowego. Ponadto burmistrz Stanisław Sapała przedstawił krótką ocenę minionego sezonu letniego.

Po zakończeniu obrad uczestnicy spotkania odbyli krótką wycieczkę po gminie Międzyzdroje, gdzie m.in. w Lubinie podziwiali rozległą panoramę Zalewu Szczecińskiego i delty Świny. Przy okazji pobytu w ośrodku wypoczynkowym URM "Grodno" Halina Klimek - kierownik ośrodka, zapoznała obecnych ze zniszczeniami powstałymi w czasie ubiegłorocznego sztormu i zagrożeniem niektórych obiektów na skutek osunięcia klifu.

Wizyta wicepremiera Kołodki zakończyła się wspólnym obiadem w hotelu w Piaskach.

21 - 24 października 1996 roku

Polsko - Holenderskie Warsztaty. „Zintegrowane Zarządzanie Obszarami Przybrzeżnymi" - „Integrated Coastal Zone Management" w Międzyzdrojach w Hotelu „Slavia"

PP. Andrzej Borowiec z Urzędu Morskiego w Szczecinie i Jaost de Ruig, szef projektu polsko - holenderskiego MOU, przedstawiciel Rządu Królestwa Holandii dokonali otwarcia „Warsztatów".

We współpracy i Zarządzaniu Obszarami Przybrzeżnymi ustalono konieczność osiągnięcia subtelnej równowagi pomiędzy naturalną dynamiką morza i rozwojem ekonomicznym na lądzie (ZZOP znaczyło Zintegrowane Zarządzanie Obszarami Przybrzeżnymi).

Patronat nad Międzynarodową Konferencją ZZOP objął Urząd Morski w Szczecinie z okazji Jubileuszu 50 lat UM na Ziemiach Zachodnich.

Udział w konferencji wzięli: Ministerstwo Transportu, Robót Publicznych i Gospodarki Wodnej Holandii, Rijkswaterstaat, Państwowy Instytut Z.O.P., Ministerstwo Transportu i Gospodarki Morskiej w Polsce, Urząd Morski w Szczecinie, Instytut Morski w Gdańsku, Woj. Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Szczecinie i w Gdańsku. Warsztaty trwały cztery dni, były bardzo pracowite. Referaty naukowe, dyskusje, praktyczne pokazy ochrony wybrzeża, narzędzia w nowoczesnej technice, nowoczesne metody zarządzania w usprawnianiu funkcji ekologicznych, w rozwiązywaniu konfliktów ekonomicznych, wynikających z finansowania budżetowego ochrony wybrzeży dużych akwenów, które służą do zaspokajania w wodę miasta i wsie, do przewozu, transportu towarów, i na których buduje się obiekty portowe ...

Warsztaty zakończyły się konferencją prasową w dniu 24 października 1996 roku o godz. 13.30.

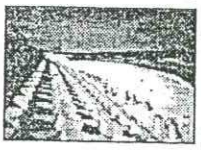
W konferencji prasowej udział wzięli przedstawiciele „warsztatów" Polski i Holandii oraz dziennikarze, Telewizja i Radio Polskie.

Pytania i odpowiedzi dotyczyły współpracy Polski i Holandii oraz celowości tworzenia Zespołów Kompetencyjnych Środowiskowych. Uznano, że tak! Nowoczesne metody współpracy w tej i w innych dziedzinach gospodarki zbliżą Polskę do Unii Europejskiej.

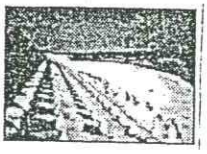
50 lat
Urzędu Morskiego
w Szczecinie
1946-1996

Next Morning Newspaper 3
Biuletyn 3

INTEGRATED COASTAL ZONE MANAGEMENT
Zintegrowanego Zarządzania Obszarami Przybrzeżnymi



POLISH-DUTCH WORKSHOP
Polsko-Holenderskie Warsztaty



Ministerstwo Transportu, Robót Publicznych i Gospodarki Wodnej Holandii.
Rijkswaterstaat
Państwowy Instytut Zarządzania Obszarami Przybrzeżnymi

Ministerstwo Transportu i Gospodarki Morskiej
Ministerstwo Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa
Urząd Morski w Szczecinie
Instytut Morski w Gdańsku
Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Szczecinie
Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Gdańsku
MARIS - Morska Agencja Informacyjna - Holandia

Czwartek 24 Października 1996

Ministry of Transport, Public Works and Water Management
Rijkswaterstaat
National Institute for Coastal and Marine Management - RIKZ
Ministry of Transport and Maritime Economy
Ministry of Spatial Planning and Building
Maritime Office Szczecin
Maritime Institute of Gdansk
Provincial Fund for Environmental Protection and Water Economy Szczecin
Provincial Fund for Environmental Protection and Water Economy Gdansk
MARIS - Marine Information Service

Thursday 24 October 1996

CZMC

Okładka Biuletynu z czwartego dnia Warsztatów Polsko - Holenderskich ZZOP w Międzyzdrojach zakończonych w dn. 24 X 1996r. Listem Intencyjnym.

31 października 1996 roku

Zakup leków bez „tasiemcowych kolejek"

Po wielu latach oczekiwań otworzono drugą aptekę w Międzyzdrojach, usytuowaną w nowowybudowanym Centrum przy ul. Krótkiej nr 4. Nad witrynami śnieżnobiałych okien napis - niebieskimi, dużymi literami: Apteka „Zdrój". Wnętrze apteki wyposażono w białe oszklone szafy zapełnione lekarstwami, bardzo czytelnie ustawionymi półkami wg działów farmaceutycznych.*

Apteka "ZDRÓJ"
Farmacja Szczecin S.A.
ul. Krótka 4 72-510 Międzyzdroje
NIP: 852-070-21-03

97/05/27

Aminophyllinum 0072B	1.63 B
KLIENT: 72	
KWOTA OPODATK. B	1.52
PTU 7.00%	0.11
SUMA PTU	0.11
S U M A ZŁ	1.63
RAZEM DO ZAPŁATY	1.63
WPŁATA	1.63
RESZTA	0.00
Ilość Pozycji Sprzedaży	1
15390	13:12

EI 96036309

Razem z lekarstwem otrzymuje się paragon z komputera i na życzenie rachunek. Panie farmaceutki życzliwie się uśmiechają i życzą dużo zdrowia. „I tak trzymać!"

**Farmaceutyka z gr. pharmakeutike - znajomość lekarstw. Słownik Wyrazów Obcych, 1958r., str.209.*

5 lutego 1997 roku

Nie ma mowy o epidemii grypy w Międzyzdrojach

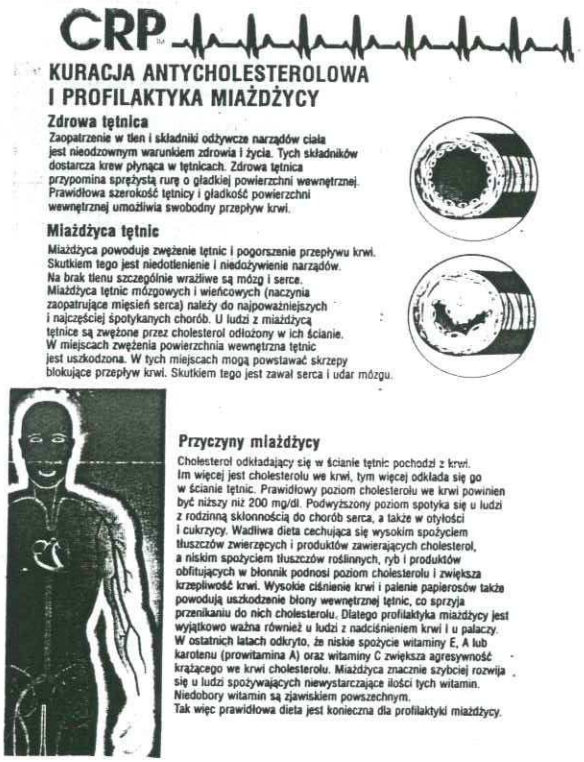
Na grypę w Międzyzdrojach chorowali przede wszystkim pacjenci dorośli. Codziennie od 15 do 20 pacjentów zgłaszało się po poradę do pp. dr Barbary Kuszewskiej i dra Sławomira Gorącego. Lekarze zalecali profilaktycznie witaminy i leki na obniżenie temperatury ciała w dolegliwościach grypowych.

Codziennie przekazywano dane z podejrzeniem grypy do Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Szczecinie.

Nie ma mowy o epidemii grypy w Międzyzdrojach

Na grypę w Międzyzdrojach chorowali przede wszystkim pacjenci dorośli. Codziennie od 15 do 20 pacjentów zgłaszało się po poradę do pp. dr Barbary Kuszewskiej i dra Sławomira Gorącego. Lekarze zalecali profilaktycznie witaminy i leki na obniżenie temperatury ciała w dolegliwościach grypowych.

Codziennie przekazywano dane z podejrzeniem grypy do Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Szczecinie.



Skutkiem miażdżycy tętniczej - zawał serca i udar mózgu.

Badania ilości cholesterolu we krwi w miejscowym laboratorium wykazały, że co trzeci mieszkaniec miasta i gminy Międzyzdroje, po ukończeniu czterdziestu lat życia miał zaleconą kurację antycholesterolową.

/Na podstawie sprawozdania o stanie zdrowia mieszkańców miasta i gminy Międzyzdroje 1996-1997r. Ulotka z Przychodni Zdrowia Nr 3 w Międzyzdrojach/.

5 - 6 grudnia 1996 roku

Ogólnopolska Konferencja Banku Inicjatyw Społeczno-Ekonomicznych w Międzyzdrojach z udziałem Zakładów Ubezpieczeniowych, Krajowego Funduszu Pracy, Agencji Rozwoju Przemysłu, Krajowego Funduszu Pracy, Agencji Rozwoju Przemysłu i Krajowego Urzędu Pracy

Zaproszonymi gośćmi z Międzyzdrojów byli pp. dr Andrzej Biniszkiewicz przewodniczący RM, mgr Stanisław Sapała - burmistrz i Paweł Drzewiecki - radny RM. Konferencja odbywała się w Hotelu „Rybak".

W dwóch holach hotelowych przygotowano wystawę książek, folderów informacyjnych, plakatów, plansz, wykresów statystycznych, wzorów dokumentacji itp.

Szczególnie interesująca wystawa została zaprezentowana przez Towarzystwo Ubezpieczeń Wzajemnych z wielu regionów kraju, która przypomniała uczestnikom narady i zwiedzającym o najstarszej ubezpieczalni w Polsce, o Towarzystwie Ubezpieczeń Wzajemnych, które od 1801 roku rozwijały się we Lwowie, w Wilnie, w Warszawie, w Poznaniu i w innych regionach Polski pod zaborami Rosji, Prus i Austrii.

W rozmowie z p. mgr Jackiem Kołbem dyrektorem Biura Regionalnego Towarzystwa Ubezpieczeń Wzajemnych „TUW" w Gorzowie, dowiedziałem się, że początek ubezpieczeń na ziemiach polskich sięgał wieku XVI i XVII. Istniały już wówczas w niektórych miastach tzw. „porządki ogniowe" stanowiące zorganizowaną pomoc sąsiedzką, a następnie „towarzystwo ubezpieczeń od ognia", 21 kwietnia 1803 roku powołano dekretem (za czasów Wilhelma, króla Prus) Towarzystwo Ogniowe Miast.

W wywiadzie dyrektor Towarzystwa Ubezpieczeń Wzajemnych (TUW) Oddział w Szczecinie poinformował, że Polskie Zakłady Ubezpieczeń Społecznych, a obecnie Powszechny Zakład Ubezpieczeń S.A. nie jest taki powszechny".

Powiedzieli mi przedstawiciele TUW ze Szczecina i z Gorzowa, że na obecnej konferencji i w innych środowiskach promują odmienny charakter ubezpieczeń; na zasadzie m. in. stowarzyszenia osób działających nie w celach zarobkowych, lecz dla rekompensaty powstałych w ich gronie szkód

losowych. Każdy ubezpieczony staje się jego współwłaścicielem. Instytucja, która nie ma na celu zysku. Towarzystwa UW powstają w sposób demokratyczny w wyniku wyborów, rozliczeń przed swoimi członkami zw. akcjonariuszami.

Liczne konsorcja ubezpieczeniowe, będące dziś bardzo dochodowymi przedsiębiorstwami są spółkami akcyjnymi, w których nasz wkład finansowy pracuje na cudzy kapitał.

Koordynator i organizator Konferencji Bank Inicjatyw Społeczno - Ekonomicznych powołany w 1990 roku wkrótce zostanie głównym partnerem Krajowego Funduszu Pracy. Bank będzie pośredniczył w kredytowaniu z puli Funduszu przedsięwzięć, dzięki którym powstają nowe miejsca pracy, wspierany jest przez kilka banków i instytucji francuskich, przez Krajową Agencję Rozwoju Przemysłu, Krajowy Urząd Pracy, TUW oraz Korporację Ubezpieczeniową Filar S.A. Kapitał akcyjny Banku Inicjatyw Społeczno - Ekonomicznych wynosił w grudniu 1996 roku 20 mln 669 tys. zł.

TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ WZAJEMNYCH

TUW

BIURO REGIONALNE W GORZOWIE WLKP

mgr Jan Jacek Kołb
Dyrektor

66-400 Gorzów Wlkp. ul. Wełniany Rynek 18
tel./fax (0 95) 204 297 Tel. 204 250 w.146,144

Wizytówka mgra Jana Jacka Kołba, który był kontynuatorem swych przodków założycieli i działaczy Towarzystwa Ubezpieczeń Wzajemnych w 1801 r. (Na wystawie w „Slavii" eksponowano drzewo genealogiczne rodowodu „Kołbe".

Kredyt dla bezrobotnego

Niebawem Bank Inicjatyw Społeczno-Ekonomicznych stanie się głównym partnerem Krajowego Funduszu Pracy. Bank będzie pośredniczył w kredytowaniu z puli Funduszu przedsięwzięć, dzięki którym powstają nowe miejsca pracy

Do tej pory Krajowy Fundusz Pracy refinansował bankom nisko oprocentowane kredyty przeznaczone na tworzenie nowych miejsc pracy. Sytuacja ta ma się teraz zmienić, a Fundusz zacznie bezpośrednio udzielać pożyczek. Pomagać ma Bank Inicjatyw Społeczno-Ekonomicznych, z którym Fundusz finalizuje rozmowy w tej sprawie.

Przede wszystkim specjaliści BISE mają oceniać wnioski kredytowe. Z czasem kredyt z puli Funduszu będzie można dostać w okienku BISE. Ile i na jakich zasadach – jeszcze nie wiadomo. – Dopiero jest ustalane, ile Fundusz przeznaczy na kredyty w 1997 r. – mówi Andrzej Piłat, szef Krajowego Urzędu Pracy. – Trwają dyskusje na temat wysokości pojedynczej pożyczki i jej oprocentowania.

Bank Inicjatyw Społeczno-Ekonomicznych powołano w 1990 r. Bank koncentruje się na kredytowaniu małych i średnich przedsiębiorstw, a także przedsięwzięć polegających na zwalczaniu bezrobocia.

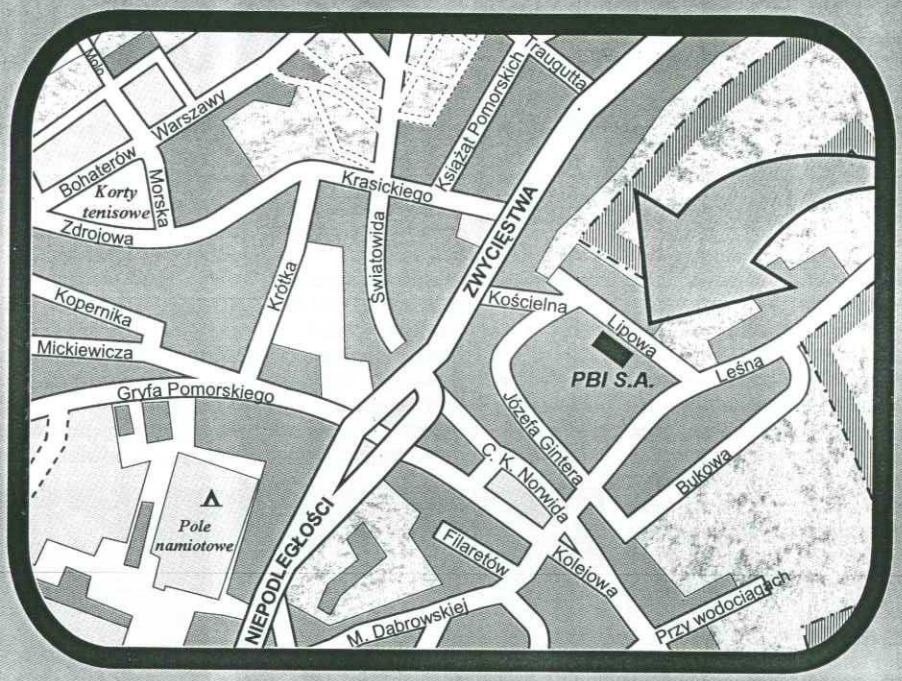
Udziałowcami Banku Inicjatyw Społeczno-Ekonomicznych jest kilka banków i instytucji francuskich oraz Agencja Rozwoju Przemysłu i Krajowy Urząd Pracy. Kapitał akcyjny banku wynosi obecnie 20 mln 661 tys. zł.

PAWEŁ ZIELEWSKI

Artykuł pt. Kredyt dla bezrobotnego - Paweł Zielewski, „Gazeta Wyborcza" Nr 281 (1054), redaktor prowadzący Tomasz Czyżniewski, dnia 3 grudnia (wtorek) 1996r.

PBI S.A. BANK

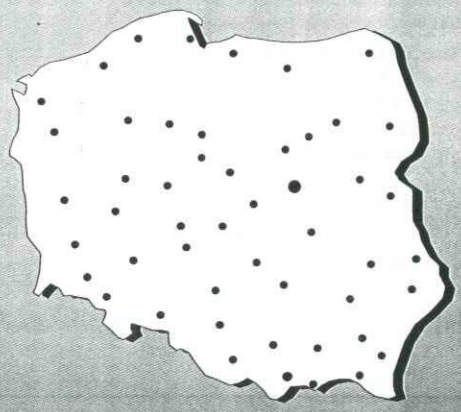
FILIA NASZEGO BANKU W WASZYM MIEŚCIE



UL.LIPOWA 9
TEL: (092) 32-81-132.
097

GODZINY OTWARCIA:
PON-PIĄTEK: 8.00-14.30.

ZNAJDZIESZ NAS WSZĘDZIE !



PBI S.A. FILIA BANKU W MIĘDZYZDROJACH ul. LIPOWA 9
OFERUJE USŁUGI DLA OSÓB PRYWATNYCH I PODMIOTÓW GOSPODARCZYCH; - RACHUNKI, - LOKATY, - KREDYTY, - SKUPY I SPRZEDAŻ WALUT.

„Market-Tour '97"

Na turystyce można zarobić

Fot.: Biczyk

– W tym gronie nie musimy się przekonywać, że turystyka jest bardzo ważną dziedziną polskiej gospodarki i jedną z najdynamiczniej rozwijających się sfer działalności gospodarczej – powiedziała **Maria Napiórkowska**, dyrektor departamentu rozwoju turystyki Urzędu Kultury Fizycznej i Turystyki podczas inauguracji „Market-Tour '97". **– W ubiegłym roku odnotowaliśmy kolejny rekord. Polskę odwiedziło ponad 20 milionów zagranicznych gości, a wpływy dewizowe z branży turystycznej przekroczyły 7 miliardów USD. Mam nadzieję, że ten rok będzie jeszcze bardziej udany.**

Już po raz szósty, w międzyzdrojskim hotelu „Slavia", spotkali się przedstawiciele tej branży, aby pokazać i sprzedać swoją turystyczną ofertę na nadchodzący sezon. Jednak w tym roku do naszej „perły Bałtyku" dotarło niewiele biur turystycznych. Wśród kilkudziesięciu uczestników giełdy doliczyliśmy się ich zaledwie kilkunastu. Pozostali wystawcy to np. zakładowe ośrodki wypoczynkowe z centralnych i południowych regionów Polski, które szukają amatorów wakacyjnego wypoczynku, kilka gmin promujących swoje turystyczne walory oraz kilka wydawnictw, w tym m.in „Przegląd Sportowy".

Fot.: Biczyk

W „Slavii" nie jest więc zbyt bogato, ale trzeba przyznać, że ci, którzy zdecydowali się na udział w tej imprezie, przygotowali się do niej bardzo dobrze. Nie ma już problemów z kolorowymi katalogami ofert, zawierającymi także obowiązujące ceny. A właśnie, jeśli chodzi o to ile będzie kosztował wakacyjny wypoczynek, możemy nieco uspokoić zainteresowanych. Ceny, w porównaniu z rokiem ubiegłym, wzrosły tylko nieznacznie. **win.**

8 - 11 października 1996 roku

Promocja Międzyzdrojów

Stoiska Turystyczne z Międzyzdrojów na Giełdzie Targów Turystycznych w Poznaniu.

Na Targach Poznańskich wśród wielu stoisk turystycznych, Międzyzdroje zaimponowało bogatą promocją dobrze przygotowanych obiektów i atrakcyjnością aktywnej i urozmaiconej turystyki.

Na targach, turystykę nadmorską - wśród jezior, lasów, Zalewu Szczecińskiego i wybrzeża Bałtyku - reprezentowały Urząd Miasta i Gminy, Hotel „Slavia", Biuro Podróży i Turystyki „Viking Tour" w Międzyzdrojach i inne ...

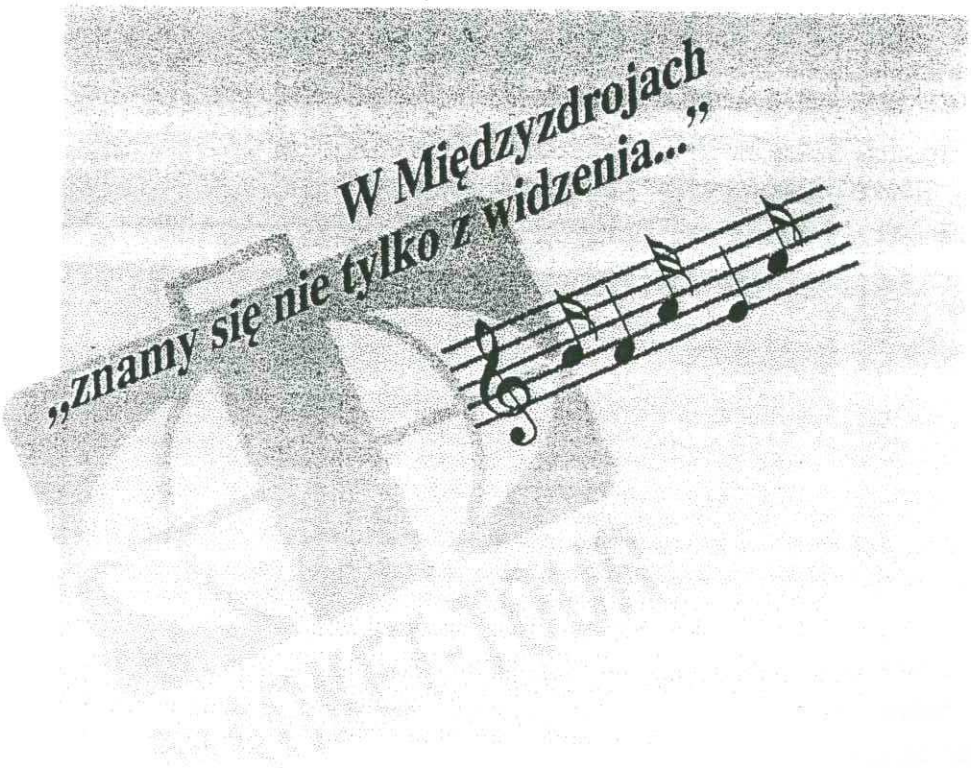
Przekazano informacje o możliwościach różnych form wypoczynku i rekreacji. Zainteresowania kontrahentów naszymi stoiskami i naszych sąsiadów zza miedzy było duże. Sprzedano wiele ofert i zaproszono do składania następnych teleksem, faxem i innymi formami kontaktów.

Trzeba przyznać, że Poznań współpracował i pomagał wszystkim gestorom branży turystycznej; wyposażył w potrzebny sprzęt, łączność, wypoczynek tak, aby funkcjonalność stoisk wystawienniczych była prawidłowa i estetyczna.

Stoisko Targowe Międzyzdroje w Poznaniu.
Na fot.: pp. Lidia Golak - UG Dziwnów, Bogusław Sutyła - dyr. Biura Podróży i Turystyki „Viking Tour", gestor Hotelu „Biały Dom" w Dziwnówku.

Targi Turystyczne w Poznaniu (8 - 11 X 1996r.)
Na fotografii: pp. Lidia Golak (1. od lewej) - Urząd Gminy Dziwnów, Bogusław Mamiński - Klub Biegacza „Sporting" Międzyzdroje, Stanisław Sapała - burmistrz (w środku), Bogumiła Bajek - podinspektor do Spraw Promocji UM (1. od prawej), Andrzej Tomczak - właściciel Hotelu „Slavia" (2. od prawej) oraz gestorzy ...

VI Bałtycka Giełda Turystyczna



VI BAŁTYCKA
GIEŁDA TURYSTYCZNA

MARKET-TOUR

MIĘDZYZDROJE 20-22 LUTY 1997R.

sat

BROWAR SZCZECIN

VIKING TOUR

Przewodnik: VI Bałtycka Giełda Turystyczna z Programem i wykazem stoisk Giełdy „Market Tour". Międzyzdroje 20-22 lutego 1997r. Sponsorzy sat, Browar Szczecin, Viking Tour.

20 - 22 lutego 1997 roku

VI Bałtycka Giełda Turystyczna „Market Tour" '97 w Międzyzdrojach

Pani Maria Napiórkowska, dyrektor departamentu Urzędu Kultury Fizycznej i Turystyki w inauguracyjnym wystąpieniu na VI Bałtyckiej Giełdzie w Międzyzdrojach powiedziała „na turystyce można bardzo dobrze zarabiać co niejednokrotnie udowodniły nam europejskie państwa na południu i na zachodzie naszego kontynentu. Dla niektórych z tych państw dochód z turystyki jest głównym budżetem miast i całych rodzin.

W Polsce w 1996 roku odnotowano również kolejny rekord. Dochód z branży turystycznej wyniósł przeszło 7 miliardów USD. Polskę odwiedziło 20 milionów zagranicznych gości. To zależy od dobrego i wczesnego przygotowania bazy turystycznej, i aktywizującej organizacji wypoczynku z wzorowym zapleczem sportowym, i od imprez kulturalnych /koncerty, festiwale, wystawy, dancingi itp./ ..."

Siedzibą Giełdy był dobrze przygotowany hotel „Slavia". Stoiska prezentujące oferty touroperatorów, informujące sprzedaż miejsc turystycznych na nadchodzący sezon były zachęcające; a przede wszystkim miłe i serdeczne, oparte na rzeczywistej prawdzie, informacje o warunkach pobytu w atrakcyjnych miejscowościach. Potwierdzeniem informacji był zastosowany ciekawy, promujący materiał ilustrujący i opisujący obiekty turystyczne, jak np.: sypialnie, stołówki, szlaki turystyczne, ukazujące jednocześnie urocze krajobrazy, ceny i koszty pobytu, środki dojazdu i rozkłady jazdy na okres letni itp.

Szkoda tylko, że małe było zainteresowanie stoisk touroperatorów z Polski centralnej, z południa oraz z pogranicza sąsiednich państw /Szwecja, Niemcy, Czechy, Słowacja, Ukraina, Białoruś/.

Można by poczynić próby w nawiązywaniu kontaktów w drodze wymiany rodzin międzyzdrojskich, zainteresować tą wymianą mieszkańców Północy, Zachodu i Pomorza Zachodniego itd.

Touroperaci niemieccy przybyli z bogatymi kolorowymi katalogami ofert, fotografii, plakatów, rozkładów jazdy, map turystycznych, kalendarzy turystycznych, folderów, przewodników i informatorów, oferujących sprzęt turystyczny na wolnym rynku w miejscowościach wypoczynku. Ceny ogólnie wzrosły bardzo minimalnie.

Rzetelność i uczciwość informacji znaczna poprawa baz turystycznych i warunków socjalnych, estetyczne przygotowanie publikacji, materiałów promujących i prezenciki dla gości przy stoiskach giełdowych, stwarzały miły nastrój i wzajemne zaufanie.

Giełdę otworzył p. Ryszard Jakimowicz wiceburmistrz miasta Międzyzdroje. Pani Urszula Jakuczun, w imieniu Związku Gmin Wyspy Wolin, omówiła znaczenie promocji dla rozwoju turystyki i znaczenie gospodarcze wyspy Wolin. Giełdę prezentowało 50 firm.

Perła Bałtyku[*/]

Ja do Międzyzdrojów jeżdżę bardzo chętnie,
Nie dlatego tylko, że tam jest tak pięknie,
Ale że tam zawsze najcieplejsza woda!
I co rok tam jest też najlepsza pogoda!
A w powietrzu ciągle jest tam dużo jodu!

Dobre imię tego kurortu rozsławia
Wspaniały miejscowy, piękny Hotel Slavia!
Jestem wielkim miłośnikiem Międzyzdrojów
I pobyt tam chciałem raz wygrać w turnieju!

Niestety, niestety, to się nie udało,
Ale w mej pamięci na zawsze zostało
Wspomnienie tam pięknie odbywanych wczasów
Pośród fal Bałtyku i rozlicznych lasów!

Te kąpiele w morzu pośród fal spienionych!
Spacery po molo przy blasku lampionów!
Hotel ma zaplecze dla gier, rekreacji -
Przyjemny w nim nastrój i wiele atrakcji!

Wspaniały to Hotel i ma plusy same -
Z górnych okien widać piękną panoramę!
Stylową i piękną ma architekturę,
Przed sobą ma Bałtyk, z boku Kawczą Górę!

Od tego Hotelu jest każdemu blisko,
Żeby pójść spacerem tam na żubrowisko,
Gdzie w normalnym lesie obok Kawczej Góry
Żyją sobie żubry na łonie natury!

Uprzejma obsługa i ładne pokoje -
Pobyt w tym Hotelu to marzenie moje!
Miasto jest niewielkie lecz ludzi bez liku -
Nic dziwnego,przecież to Perła Bałtyku!

*/ na melodię: "Pójdę ja do sadu nadstawię fartuszka"...

Ballada Eugeniusza Sekulskiego „Perła Bałtyku". Dnia 16 lutego 1997 roku.

Bardzo estetycznie i bogato były przygotowane Stoiska z Międzyzdrojów, Związku Gmin i ze Świnoujścia. Na fot. P. Bogumiła Bajek współorganizatorka VI Giełdy. Głos Szczeciński, dn. 21 II 1997r. „Na turystyce można zarobić". Tekst art. Win. Fot.: Biczyk.

Oferty poszły w Polskę

W piątek 11 października zakończyły się w Poznaniu Targi Turystyczne. Na jednym ze stoisk targowych w dniach od 8 do 11 października Międzyzdroje przedstawiały swoją bogatą ofertę turystyczną. Na targach, oprócz Urzędu Miasta i Gminy, prezentowali się liczni międzyzdrojscy gestorzy. Sprzedano wiele ofert, zainteresowanym przekazano cały szereg informacji o możliwości wypoczynku na terenie gminy. Zawarte umowy być może już wkrótce zaowocują większym zainteresowaniem Międzyzdrojami również po sezonie letnim.

Tą drogą pragniemy podziękować wszystkim gestorom za współpracę umożliwiającą wyposażenie i prawidłowe funkcjonowanie stoiska wystawienniczego.

Fot.: Pani Bogumiła Bajek i gestorzy Targów Turystycznych w Poznaniu. „Echo" z dn. 24 X 1996r.,Międzyzdroje.

HOTEL SLAVIA

Przedsiębiorstwo Turystyczne „PARK WOLIN" Sp. z o.o. Międzyzdroje
Adres: ul. Bohaterów Warszawy 37, 72-510 MIĘDZYZDROJE POLAND

Międzyzdroje, dnia

Międzyzdroje

To szeroka słoneczna plaża i tysiące plażowiczów zażywających morskiej kąpieli.

Polska Perła Bałtyku

letnia stolica Pomorza

Mam zaszczyt zaprosić

PAŃSTWA

do Hotelu " "SLAVIA"

na wypoczynek indywidualny, grup zorganizowanych oraz do organizowania zjazdów, narad, konferencji, targów i wystaw.
Posiadamy wieloletnią tradycję w organizowaniu różnego rodzaju imprez krajowych i międzynarodowych z możliwością zakwaterowania w naszym hotelu.
224 osób w całym kompleksie hotelowym w skład którego wchodzi hotel "SLAVIA" - 750 osób.
W kompleksie do dyspozycji gości posiadamy: restaurację, dwie kawiarnie, fitness centrum, bilardy, sale konferencyjne, bankietowe i wystawowe o powierzchni 1000 m2 oraz CASINO.
Hotel "SLAVIA" posiada 92 komfortowe pokoje z WC, TV SAT, radio, w większości pokoi telefon i tak:
8 apartamentów, 8 pokoi 1-osobowych, 44 pokoje 2-osobowe, 16 pokoi 3-osobowych, 16 pokoi 4-osobowych, (pokój studio składający się z dwóch pokoi 2-osobowych).
Hotel"SLAVIA" usytuowany jest 60 m od Morza Bałtyckiego i znajduje się w bezpośrednim sąsiedztwie Wolińskiego Parku Narodowego, w którym mieści się unikatowy Rezerwat Żubrów.
15 km od Hotelu znajdują się dwa pola golfowe - jedno z 27 dołkami, drugie z 9 dołkami.
Piękna plaża, czyste wody Zatoki Pomorskiej, korzystny mikroklimat, spacery po Wolińskim Parku Narodowym stwarzają wspaniałe warunki do wypoczynku.

ZAPRASZAM
Oczekuję w Międzyzdrojach

PREZES ZARZĄDU
Andrzej Tomczak

Tel.: rec. (0-936) 80-098, 80-106, Fax: 80-764
Bank: Bank Spółdzielczy Międzyzdroje, k-to 981253-71563-13661
Bank Przemysłowo-Handlowy SA w Szczecinie, k-to 618793-136
Nr identyfikacyjny (NIP): 855-000-36-86

Hotel „Slavia" i inne ośrodki turystyczne prowadzą korespondencję z zakładami pracy, z instytucjami, z placówkami szkolnymi w celu promowania Międzyzdrojów do całorocznej działalności wykorzystywania bazy noclegowej, turystyki po wyspie wolińskiej i okolicznych miejscowościach /Świnoujście, Wolin, Kamień Pomorski itd./.

Pikniki ludowe; tańce, śpiewy, muzyka i stroje ludowe towarzyszyły zawsze Bałtyckim Giełdom Turystycznym w Międzyzdrojach w hotelu „Slavia".

Wieczór Woliński 20 lutego 1997 roku - Zabawa na molo /w części zabudowanej/, ognisko na plaży, pieczenie kiełbasek, grzane wino i piwo. Występ folklorystyczny w głębi pasażu mola. Na fot.: uczestnicy VI Bałtyckiej Giełdy Turystycznej w Międzyzdrojach.

7 marca 1997 roku

Zakończenie gazyfikacji Międzyzdrojów zapowiedziano w 1997 roku. Pozostało jeszcze 9 tys. metrów bieżących sieci. Całość kosztów inwestycji 5,5 mln zł. Główny inwestor - Związek Gmin Wyspy Wolin.

12-16 marca 1997 roku

„Polfoto '97"

VI Międzynarodowe Targi Fotograficzne i X Ogólnopolskich Zjazd Fotografów „Polfoto '97" w Międzyzdrojach trwały cztery dni. Zaprezentowano najnowsze osiągnięcia w dziedzinie techniki fotograficznej.

Można było obejrzeć i kupić sprzęt najlepszej jakości dla amatorów i profesjonalistów. Wystawy, seminaria, pokazy, warsztaty, sprzedaż i informacja mieściły się w hotelach „Slavia", „Rybak" i częściowo w „Amber Balticu".

Multiblitz® W POLSCE s.c.

Dariusz Malik

MULTIBLITZ w Polsce s.c.
ul.Kolejowa 30 63-400 Ostrów Wielkopolski
tel. 064/ 36 40 81, fax 064/ 38 01 70

Wizytówki promujące firmy fotograficzne.
Importerzy i krajowi producenci chętnie nawiązywali kontakty z kontrahentami i ze zwiedzającymi wystawy.

Fot. 1. i 2.: W czasie przeprowadzanego wywiadu z przedstawicielami firmy SW - Foto Centrum z Poznania wykonano na drukarce - /aparat cyfrowy Canon Power Shot 600 i drukarka Canon Bubble JET4550/ w kilku sekundach zdjęcie wnętrza hal targowych „Polfoto '97".

Międzynarodowe targi w Międzyzdrojach

Głównych organizatorów „POLFOTO '97: Juliusza Samborskiego (z lewej) i Adama Grochulskiego spotkało urodziwe szczęście – pozowania do zdjęcia wraz z Miss Polonia '96 Agnieszka Zielińska.

W tegorocznym **POLFOTO '97** czyli **X Ogólnopolskim Zjeździe Fotografów, a jednocześnie VI Międzynarodowych Targach Fotograficznych** (12-16 bm.) **w Międzyzdrojach** uczestniczy oficjalnie około tysiąca osób i 92 firmy reprezentujące około 120 producentów – krajowych i zagranicznych – najrozmaitszego sprzętu, urządzeń i materiałów skojarzonych z fotografią.

Głos Szczeciński Nr 62, dn. 14 marca 1997r.

1 lipca 1997 roku

„Podróżowanie. Radość podróżowania wynika stąd, że to co nas interesuje, ciągle się zmienia".

Liezi (właśc. Lie Yukon,
V/IV w p.n.e., filozof chiński

Międzyzdroje pięknieje i zaprasza urlopowiczów, turystów i kuracjuszy

Sezon rozpoczęty. Kurort coraz piękniejszy. Dobrze przygotował się do tegorocznego sezonu. Tu i ówdzie spotyka się zaniedbane budynki i zaplecza obejść obiektów handlowych, mieszkalnych i zakładów pracy. Przy promenadzie, w parkach i przy ulicach ładnie utrzymane zieleńce, czyste ławki, coraz mniej wybojów i nierównych chodników, handel i gastronomia dobrze zaopatrzone: bary, piwiarnie, restauracje, kawiarnie urządzone estetycznie, wyposażone w sprzęt szybkiej obsługi, przed punktami handlowo-usługowymi zieleńce, kwietniki, rabaty, w ładnie utrzymanych ogródkach kolorowe stoły, krzesła i parasole. Przeważnie wszystkie miejsca zajęte.

Ludzi z dnia na dzień przybywa, widać spory ruch wczasowiczów i turystów, wśród nich dominuje młodzież z plecakami i z napojami chłodzącymi. Z piwem w dużych szklanicach.

Czynne wypożyczalnie rowerów górskich zachęcają do turystyki rowerowej poza miasto na łono natury. Ceny przystępne, cztery złote za godzinę.

Międzyzdroje – deptak przy molo.

Foto M. Holiat. Głos Szczeciński, 11 czerwca 1997r.

Tańce, hulanki, swawole w czasie rekreacji wieczornego wypoczynku. Pikniki ludowe w hotelu „Slavia".

W dni pogodne, słoneczne i ciepłe: plaża, spacery i wycieczki krajoznawcze. Na tle lasów WPN hotele dla turystów, wczasowiczów i kuracjuszy.

3 lipca 1997 roku

Różne firmy i Biura Turystyki na wybrzeżu szczecińskim reklamowały wycieczki autokarami, promami i statkami na trasy Świnoujście - Rostock - Gedser - Kopenhaga - Świnoujście, wycieczki do Szwecji, do Oslo.

W sezonie letnim '97 zaproponowano wczasowiczom, turystom, obozowiczom i kolonistom atrakcyjne wycieczki rejsowe po Bałtyku na wyspę Bornholm, na Rugię, do Ahlbecku, po porcie w Świnoujściu - Szczecinie, po Zalewie Kamieńskim itd. W informatorach, w przewodnikach: zaprogramowane trasy i przebieg wycieczki; usługi przewodnicze, gastronomiczne, rozrywkowe.

Pesymiści zapowiedzieli, że około 30 do 40 % będzie mniej wczasowiczów wypoczywających na plażach naszego wybrzeża. 14 dniowy pobyt jednej osoby w M-jach w początkach lipca wynosił od 1 000 zł do 1 200 zł.

NOWOŚĆ 1997

WENEDA REJS
72-600 Świnoujście, ul.Żeromskiego 1, tel./fax 097/32 70805

NOWOŚĆ 1997

WYCIECZKI W MORZE

BEZ PASZPORTU !

statkiem **m/s KASIEŃKA II**

Codziennie w godzinach:

9^{00} 10^{30} 12^{00} 14^{00} 15^{30} 17^{00}

Świnoujście, nabrzeże "A" przy Wybrzeżu Władysława IV (na wysokości pl. Słowiańskiego)

BILETY DO NABYCIA :

- KASA przy nabrzeżu (Dom Rybaka)
- WENEDA ul. Żeromskiego 1
- oraz przedstawiciele sprzedający imprezy BTiW WENEDA

POCZUJ UROK MORZA

SPÓJRZ NA LĄD Z ODDALI

Promocja wycieczek po polskich akwenach woj. szczecińskiego: Morze Bałtyckie - Zat. Pomorska - Zalew Szczeciński, rz. Świna, rz. Dziwna, Zalew Kamieński, rz. Odra, m. Międzyzdroje, Kamień Pomorski, Wolin, Szczecin.

28 lipca 1997 roku

S ... O ... S ...
dla wczasowiczów, turystów, i kuracjuszy

Czarny poniedziałek w Międzyzdrojach

To był prawdziwy czarny poniedziałek - mówią ratownicy wodni w Międzyzdrojach. I rzeczywiście. Bałtyk mocno falował. Stan morza wynosił 5 stopni w skali Beauforta, siła wiatru przekraczała 6 stopni. Na plaży powiewały czarne flagi, znak, że kąpiel jest wzbroniona.

Tymczasem poza plażą strzeżoną, ludzie jakby nigdy nic, wchodzili do wzburzonego morza zabawiając się wśród fal. Nikt z kąpiących się nie zdawał sobie sprawy z tego, że fale wsteczne zbijają z nóg, przewracają przebywających w morzu ludzi.

Ratownicy - Anna Machnowska, Rafał Mruk i Marcin Adamczak strzegą, razem z innymi, 600 metrów plaży. Ogółem zaś ciągnie się ona w Międzyzdrojach na przestrzeni około dwóch kilometrów i ma aż 5 właścicieli, z których największym jest Urząd Miejski. Opowiadają o przeprowadzonych akcjach ratowniczych.

- Tylko raz użyliśmy łodzi ratunkowej. Duże fale utrudniały, a nawet uniemożliwiały prowadzenie sprawnej akcji ratowniczej z jej pokładu. Lepsze okazały się liny z szelkami i kołem ratunkowym, bowiem tym sposobem można było ratować jednocześnie więcej osób.

- Ktoś pomagał?

- Oczywiście. Funkcjonariusze policji, Straży Miejskiej, ekipy pogotowia ratunkowego, wreszcie ludzie przebywający na plaży. Na morzu zaś wczasowicze z pontonem z silniczkiem włączyli się do wyciągania topielców z wody. Kilka akcji przeprowadziliśmy między godziną trzynastą a siedemnastą, a niedoszłymi ofiarami była młodzież, która jakby na przekór morskiemu żywiołowi, postanowiła zabawiać się w silnie falującym morzu. Czternaście razy karetki pogotowia ratunkowego jeździły na plażę do 19 niedoszłych topielców. Tego jeszcze nie było. To rekord ludzkiej głupoty.

- Byłem świadkiem jak przy molo wyciągano z wody czworo ludzi, dwóch chłopaków i dwie dziewczyny - mówi funkcjonariusz Straży Miejskiej, Dariusz Oswald. - *Chłopaki opili się tylko wody, ale dziewczyny znajdowały się w szoku. Kiedy czworo uratowanych leżało na piasku w oczekiwaniu na przyjazd karetek, wiele osób nadal przebywało w morzu, w ogóle nie zwracając uwagi na niebezpieczeństwo utonięcia.*

Tego poniedziałku trzy osoby przewieziono do szpitala, a dziesięć do pogotowia ratunkowego. Niech ten czarny dzień będzie przestroga dla tych, którzy lekceważą sobie morski żywioł. **(Czub)**

Trzeba umieć dobrze pływać, żeby się kąpać w morzu podczas sztormu !!
Głos Szczeciński Nr 178: (Czub) „Czarny poniedziałek". Dnia 31.07.1997r.

14 października 1997 roku
Wycieczki kształcą, uczą, wychowują i pozostawiają najpiękniejsze wspomnienia z przeżytych lat.
Turystyka

Wypoczynek

Zdrowie

„Wypoczynek jak wszystko kończy się zmęczeniem". Aleksander Dumas, ojciec, 1802- 1867, pisarz francuski

WENEDA s.c.
BIURO TURYSTYKI I WYPOCZYNKU
Świnoujście,ul.Żeromskiego 1 tel./fax (0-97) 32 70 805

BEZPOŚREDNI ORGANIZATOR WYCIECZEK DO SKANDYNAWII I NIEMIEC

WENEDA s.c.
BIURO TURYSTYKI I WYPOCZYNKU
Świnoujście,ul.Żeromskiego 1 tel./fax (0-97) 32 70 805

Wycieczka jednodniowa

KOPENHAGA

autokar - prom

Nr imprezy: **009/w**

Trasa:
Świnoujście - Rostok - Gedser - Kopenhaga - Świnoujście

- autokar zachodni od granicy Świnoujście/Ahlbeck
- transfer do i od granicy
- przeprawy promowe Rostok-Gedser-Rostok
- obsługa pilota-przewodnika na całej trasie
- ubezpieczenie

Zobaczymy m.in.:
Syrenkę Kopenhaską, fontannę Gefion, uroczystą odprawę warty Gwardii Królewskiej.

Zwiedzimy:
Ogród Królewski, Muzeum Figur Woskowych, lunapark "TIVOLI", Kościół Marmurowy, muzeum Torwaldsena osiemnastowieczną dzielnicę portową Nyhavn

Wycieczka jednodniowa

SZWECJA

autokar - prom

Nr imprezy: **010/w**

Trasa:
Świnoujście - Sassnitz - Trelleborg - Malmö - Lund - Świnoujście

- autokar zachodni od granicy Świnoujście/Ahlbeck
- transfer do i od granicy
- przeprawy promowe Sassnitz - Trelleborg - Sassnitz
- obsługa pilota-przewodnika na całej trasie
- ubezpieczenie

Zobaczymy m.in.:
starówkę Malmö z Dużym i Małym Placem, bazę promową, Kwartał św.Gretrudy, śródmieście i zespół parkowy Malmöhus

Zwiedzimy:
średniowieczną katedrę (największa atrakcja turystyczna Szwecji) uniwersytecki ogród botaniczny, starówkę.

Wycieczka do

OSLO

autokar - prom

Nr imprezy: **015/w**

Trasa:
Świnoujście - Sassnitz - Trelleborg - Göteborg - Oslo - Świnoujście
(przejazd trasą nadmorską zachodniej części Szwecji)

- autokar zachodni od granicy Świnoujście/Ahlbeck
- transfer do i od granicy
- przeprawy promowe Sassnitz - Trelleborg - Sassnitz
- obsługa pilota-przewodnika na całej trasie
- ubezpieczenie

Zobaczymy m.in.:
uroczystą odprawę warty Gwardii Królewskiej, skocznię narciarską "Holmenkollen", ratusz, w którym wręczane są nagrody Nobla.

Zwiedzimy:
park Vigelanda, Muzeum Łodzi Wikingów, historyczny park Vikingland

Wycieczka jednogodzinną statkiem
m/s KASIEŃKA II
(bez paszportu)

WYCIECZKI MORSKIE

Wycieczka jednodniowa na wyspę
BORNHOLM

Wycieczki sprzedają:

ŚWINOUJŚCIE
B.T i W."WENEDA" ul.Żeromskiego 1
Kasa na nabrzeżu A (Dom Rybaka)
B.P."Vigor Travel ul.Boh Września 50/1

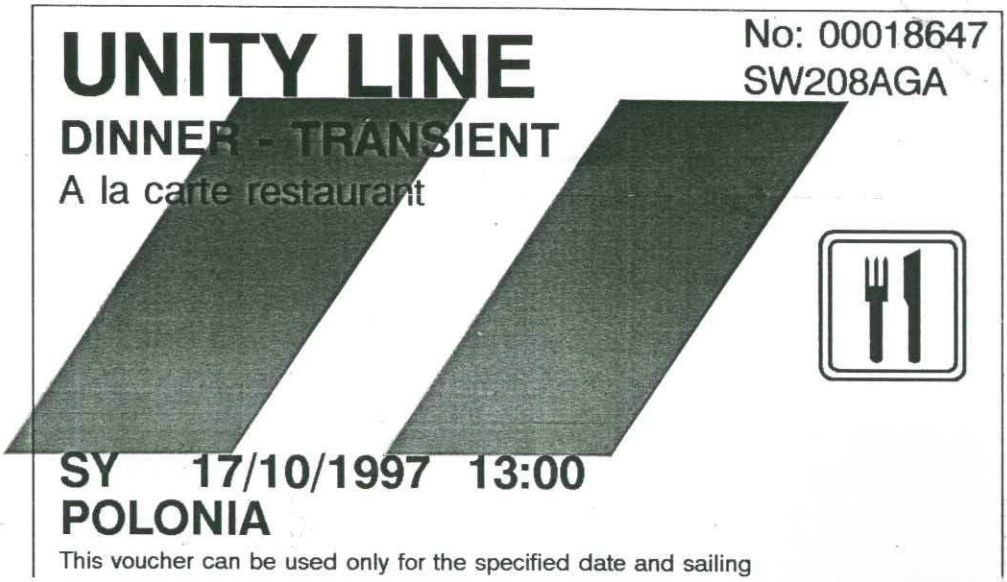
MIĘDZYZDROJE
Punkt sprzedaży wycieczek BTiW "WENEDA" - **molo**
B.P.i T. "Viking Tour" ul.Gryfa Pomorskiego 44
B.P.i T. "Wineta Travel" ul.Kolejowa 56
B.P.i T. "Bałtyk" ul.Zwycięstwa 9a

oraz przedstawiciele biura na terenie ośrodków wczasowych

Informacje promujące turystykę zagraniczną do Danii, Szwecji i Norwegii.

Możemy żyć bez naszych przyjaciół, lecz nie bez naszych sąsiadów".

Thomas Fuller, 1608-1661,
angielski historyk i publicysta


UNITY LINE
No: 00018647
SW208AGA
DINNER - TRANSIENT
A la carte restaurant
SY 17/10/1997 13:00
POLONIA
This voucher can be used only for the specified date and sailing

UNITY LINE
No: 00154453
SW208AGA
Boarding card
Cabin No: 315
Berth No: A
SY 17/10/1997 13:00
POLONIA
BARBARA
KLAUZA
Ticket No: 00066202

Tak wyglądały bilety do Szwecji na prom (i do restauracji) „POLONIA". Bilety na wycieczkę nauczycieli i pracowników administracji Szkoły Podstawowej Nr 2 w Międzyzdrojach w dn. 17 października 1997 roku. Miłe wojaże zagraniczne z okazji Dnia Nauczyciela.

3 - 7 listopada 1997 roku

„Tour* - Salon '97"

VIII Ogólnopolski Przegląd Międzynarodowego Salonu Turystycznego '97 w Poznaniu

Zgodnie z tradycją, corocznie były organizowane spotkania z przedstawicielami zajmującymi się promocją turystyki w poszczególnych regionach kraju i zagranicy. Tak zwany „Tour Salon '97" odbył się w dniach od 3 do 7 listopada 1997r. w Poznaniu.

W Międzynarodowych Targach Turystycznych w stolicy Wielkopolski wzięli udział kierownicy biur obsługi turystycznej, przewodnicy turystyki, producenci sprzętu turystycznego, sportowego, dziennikarze, właściciele hoteli, obiektów sportowo-rekreacyjnych, producenci widokówek, reklamy turystycznej, filmowcy, fotografowie itp.

Na fot.: Stoisko Dziwnów, Wolin i Międzyzdroje
Stoisko jakby w statku - wyspa Wolin - Ziemia Szczecińska.

**tour - [fr. ogólny; salon - fr. od sala, urządzony pokój, ogólny przegląd, okresowa wystawa, pokój w którym przyjmuje się gości ...], Władysław Kopaliński Słownik wyrazów obcych i zwrotów obcojęzycznych, Wiedza Powszechna, Warszawa 1983r. str. 429.*

Zgodnie z tradycją byli na targach specjaliści od turystyki z województwa szczecińskiego; prezentacje i oferty znajdowały się w 140 metrowym stoisku, 26 firm turystycznych i 6 gmin starało się w sposób proporcjonalny zainteresować amatorów wypoczynku w naszym województwie.

Forma tegorocznego stoiska promującego nasz region nadmorski mieściła się w zaimprowizowanym statku pasażerskim. Pokład dolny stanowiły stoiska, górny zaś do potrzeb gastronomii i konsumpcji.

To już dziś

„Tour-Salon '97"

Dzisiaj rozpoczyna się ósma już edycja Międzynarodowego Salonu Turystycznego „Tour-Salon '97" w Poznaniu. Zgodnie z tradycją nie zabraknie tam przedstawicieli województwa szczecińskiego. Tym razem prezentować będziemy swoją ofertę na dużym, bo 140 metrowym, stoisku i w bardzo silnej grupie. 26 firm turystycznych i sześć gmin - starać się będzie o serca i portfele kilku milionów amatorów wypoczynku w naszym regionie.

Z czym „startuje" w tym roku sam Szczecin? Przede wszystkim ze swoim najnowszym Centrum Informacji Turystycznej, które otwarte zostało (patrz zdjęcie poniżej) w ubiegłym tygodniu. Jest to naprawdę duża rzecz, zważywszy na fakt, że większość miast wojewódzkich, o mniejszych nie wspominając, nie jest w stanie porównać się z nami ani pod względem poziomu technicznego, ani potencjalnych możliwości naszego CIT-u. **win.**

Fot.: Cieślak

Uroczystość otwarcia Międzynarodowych Targów Turystycznych „Tour - Salon '97" w Poznaniu w dniu 3 listopada 1997 roku.
Makler - Głos Szczeciński, dn. 4 listopada 1997r.

19 kwietnia 1997 roku

I miejsce w mistrzostwach o Puchar Świnoujścia w tenisie stołowym zdobyli: Waldemar Witkowski i Tadeusz Gruszczyński.

1 maja - 8 maja 1997 roku

Z okazji świąt majowych odbyły się następujące imprezy sportowe:

1. *rozgrywki piłki siatkowej,*
2. *gry pojedyncze i podwójne w tenisa ziemnego,*
3. *rozgrywki w tenisa stołowego drużyn międzyzakładowych, dwuosobowych i otwarty turniej tenisa stołowego,*
4. *turniej piłkarski drużyn zakładowych sześcioosobowych o Puchar Burmistrza Miasta,*
5. *mecz mistrzów szkół podstawowych o Puchar Burmistrza Miasta,*
6. *pokaz ratownictwa Straży Pożarnej Ochotniczej i Zawodowej (Lubiń),*
7. *rozgrywki sportowe na kortach WDW,*
8. *(4 V) zakończenie turnieju, wręczenie pucharów i dyplomów.*

Wyniki:

tenis ziemny

- I miejsce zdobył Henryk Różański ze Szczecina,

- najlepsza para w turnieju par - Aleksander Wróbel - Paweł Wirzbicki

siatkówka

I miejsce drużyny „Bad Boys", BBKS Wolin, „Handlowcy 1",

tenis stołowy

- trzy I miejsca zajęli: Waldemar Witkowski, Dominik Radecki, Janusz Piotrowski,

w grach deblowych

- najlepsze pary: Robert Zbożeń - Waldemar Witkowski
Dominik Radecki - Tomek Matuszczak
Janusz Piotrowski - Krzysztof Piotrowski

- najlepsza z dziewcząt: Emilia Szweda,

Piłka nożna drużyn 6-osobowych:

I miejsce Zakład Firmy Pomorski - Wicko,

II miejsce - Wicko,

III miejsce - Zakład Telekomunikacji Świnoujście.

23 kwietnia 1997 roku

Drugie Mistrzostwa Województwa w Piłce Nożnej Uczniowskich Klubów Sportowych w Szczecinie

Uczniowski Klub Sportowy - „Chrobry" z Międzyzdrojów startował w czterech kategoriach:

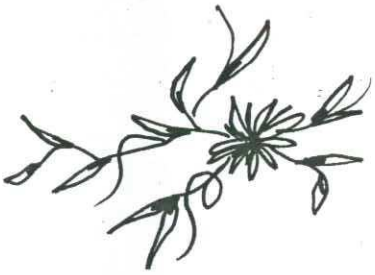
- chłopcy z rocznika 1984 i 1986 zajęli 7. miejsce,

- dziewczęta z rocznika 1984 - I miejsce. Martę Krasowską uznano mistrzynią bramkarek województwa,

- dziewczęta z rocznika 1986 zajęły również I miejsca.

Zwycięzcy otrzymali dyplomy i puchary.

Obie drużyny reprezentowały województwo szczecińskie w mistrzostwach makroregionalnych z udziałem 5 województw. Opiekunami drużyn sportowych byli pp. Dariusz Koszarski i Waldemar Witkowski.



26 kwietnia 1997 roku

Tenis stołowy Szkół Podstawowych Nr 1 i Nr 2 z M-jów, Nr 3 z Wapnicy oraz z Wisełki.
Organizator UKS „Chrobry"
I miejsce zajęli Tomasz Matuszczak i Krzysztof Piotrowski - zespół SP-3 w Wapnicy,

II miejsce zajęli Aron Abramowicz i Grzegorz Sobczyk z SP-2 w Międzyzdrojach,

III miejsce zajęli Tomek Piecewicz i Marcin Stefaniuk ze SP w Wisełce.
Najlepszy w turnieju był Grzegorz Sobczyk ze SP-2 w M-jach.

21 - 22 czerwca 1997 roku

Fakty - wydarzenia

Złoty jubileusz Głosu Szczecińskiego. Pierwszy numer ukazał się 19 czerwca 1947 roku i towarzyszył przez 50 lat mieszkańcom Szczecina i całemu regionowi Pomorza Zachodniego. Był dziennikiem poczytnym, obiektywnie informującym czytelników o faktach, wydarzeniach regionalnych, krajowych i międzynarodowych.

26 - 29 czerwca 1997 roku

Turniej siatkówki plażowej z cyklu Beach Ball Tour '97 w Międzyzdrojach. Malowniczy wystrój plaży, wiele atrakcyjnych rozrywek dla wczasowiczów i stałych mieszkańców. Na świeżym powietrzu gry, zabawy i konkursy. Turniejowi patronowały Radio ZET i firma „Danone". W czasie turniejów sprzedawano jogurt i inne wyroby „Danone" po konkurencyjnych cenach.

Oprócz turniejów siatkówki plażowej, odbywały się turnieje w małą piłkę nożną, w małego kosza oraz inne gry dla dzieci. Głównymi sponsorami byli pp. Czesława i Andrzej Tomczakowie z Hotelu „Slavia" w Międzyzdrojach.

PRZYJDŹ NA PLAŻĘ I BAW SIĘ RAZEM Z NAMI

DANONE nad morzem

PROGRAM DNIA W OAZIE DANONA NA PLAŻY (czwartek-niedziela)

9.00-10.00 FITNESS DANONE - poranna gimnastyka na plaży przy muzyce prowadzona przez profesjonalną instruktorkę

Od 9.00 ŚNIADANIE Z DANONEM - zdrowe i cudownie chłodne zestawy produktów DANONE w naszej Oazie

12.00 Wręczenie nagród w konkursie na slogan reklamowy DANONE

Ponadto przez cały dzień:

DANONOWE PRZEDSZKOLE - liczne konkursy i zabawy, prowadzone przez przedszkolankę. Drobne upominki dla dzieci i chwila odpoczynku dla rodziców

KOŁO FORTUNY oraz inne konkursy i pyszna zabawa dla wszystkich

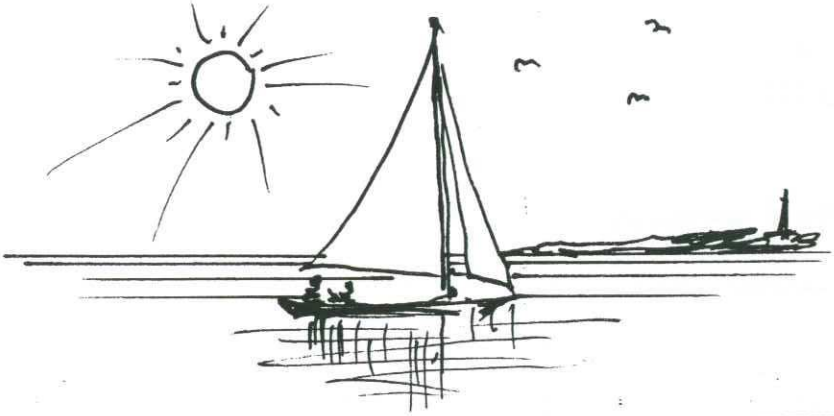
We wtorek i środę zapraszamy na ulice i promenady. Proponujemy wspaniałe pokazy w wykonaniu szczudlarzy i artystów cyrkowych.

Czekamy na Ciebie przez całe lato!

Międzyzdroje	26-29 VI	Jurata	31VII-3 VIII
Świnoujście	3-6 VII	Sopot	7-10 VIII
Rewal	10-13 VII	Gdynia	14- 17 VIII
Ustronie Morskie	17-20 VII	Krynica Morska	21-24 VIII
Ustka	24-27 VII	Ełk	28-31 VIII

DANONE - główny sponsor Beach Ball Tour '97

Sport, konkursy, zabawy w Oazie Danona, 26-29 czerwca '97. Plaża Międzyzdroje.



MIĘDZYNARODOWY OLIMPIJSKI BIEG POKOJU

OLIMPIC DAY RUN

Międzyzdroje 28.06.1997

OFERTA SPONSORINGOWA

dla

CZESŁAWA i ANDRZEJ TOMCZAKOWIE
HOTEL SLAVIA

Patronaty medialne:

Telewizyjny	- Telewizja Polska S.A.
Radiowy	- POLSKIE RADIO S.A. I program
Prasowy	- GŁOS SZCZECIŃSKI PRZEGLĄD SPORTOWY

Impreza transmitowana przez II program TVP

28 czerwca 1997 roku

Bieg Dnia Olimpijskiego. Gwiazdy sportu polskiego w Międzyzdrojach

Pan Bogusław Mamiński były wicemistrz świata w biegach z przeszkodami na 3 000m i prekursor Klubu Biegacza „Sporting" oraz inspirator Biegów Olimpijskich w Międzyzdrojach.

Rada Miejska i Klub Biegacza „Sporting" byli organizatorami zawodów, szczególnie dobrze przygotowanych i udanych ze względu na wzorową organizację, dobre zabezpieczenie trasy biegów, udział spikerów TVP, Radia Polskiego, p. Henryka Urbasia, udział orkiestr Marynarki Wojennej i pięknej pogody.

Sportowcy - jak zawsze nie zawiedli. Sponsorzy imprezy ufundowali nagrody i piknik (pyknyk). Pp. Czesława i Andrzej Tomczakowie zabezpieczyli i przygotowali lokale na inaugurację i spotkania ze sportowcami i zaproszonymi gośćmi oraz zabezpieczyli w dniu 27 VI 1997r. noclegi i wyżywienie dla reprezentantów sportu i organizatorów z Polskiego Komitetu Olimpijskiego w Hotelu „Slavia".*

W ramach biegu odbyły się następujące konkurencje:

- bieg dla dzieci do lat 13 „Promenadą Gwiazd" - dystans 500m, i dla najmłodszych 100m,

*- „Olimpijska Mila Vipów**" na trasie 500m dla uczczenia pamięci zmarłego w Atlancie opiekuna polskiej misji olimpijskiej Eugeniusza PIETRASIKA.*

W biegu uczestniczyli najlepsi biegacze polscy i świata.

Dla zwycięzcy w kategorii mężczyzn nagrody 1 000 zł i bursztynowy Puchar Rady Miejskiej, a dla pierwszej kobiety nagroda rzeczowa i puchar PKOL.

Nagrody dla dzieci i młodzieży - dyplomy, rowery górskie, a dla dzieci nagrody rzeczowe w postaci zabawek i słodyczy.

Uroczyste zakończenie imprezy odbyło się w amfiteatrze o godz. 20.15. Po wręczeniu nagród odbyło się losowanie wśród dorosłych (pełnoletnich) nagrody specjalnej - samochód osobowy „mały Fiat". Nagrodę wylosowała studentka filologii polskiej z Warszawy - Sylwia Górska.

** piknik - (ang. picnic, wym. pyknyk) - składkowa zabawa towarzyska, wycieczka. Słownik wyrazów obcych, PIW, W-wa, 1958r.*

*** VIP -(ang.) - bardzo ważna osoba, zasłużona.*

27 - 28 czerwca 1997 roku

Hotel „Slavia"

Bieg Dnia Olimpijskiego w ramach III edycji Międzynarodowego Biegu o Bursztynowy Puchar Rady Miejskiej

Dnia 27 czerwca 1997 roku o godzinie 21.00 zainaugurowano w sali konferencyjnej w Hotelu „Slavia" III edycję Międzynarodowego Biegu o Bursztynowy Puchar Rady Miejskiej w Międzyzdrojach.

W uroczystości uczestniczyli wybitni polscy sportowcy: Bogusław Mamiński, Władysław Komar, Tadeusz Ślusarski, Jacek Wszoła, Lech Piasecki, Elwira Seroczyńska, Ryszard Stadniuk, Grzegorz Skrzecz, Erwina Ryś - Ferenc, Zenon Szcześniak i inni ...

Gospodarzy i gości zaproszonych przedstawili redaktorzy Kuriera Szczecińskiego oraz Radia i TVP Szczecin.

Na fot.: Pani Maria Kwaśniewska - Maliszewska, była wicemistrzyni świata w 1936 roku w rzucie oszczepem w Berlinie.

Pani Maria Kwaśniewska - Maliszewska mówiła o więzach przyjaźni między sportowcami polskimi tzw. seniorami i juniorami, o pięknych tradycjach historii polskiego sportu. Zaapelowała do młodych sportowców, na uroczystej inauguracji dnia 27.06 i 28.06.1997 roku przed startem biegaczy na mecie biegów olimpijskich: „chcecie być zawsze sprawnymi i młodymi, to uprawiajcie dużo dobrego sportu, kształćcie ducha i ćwiczcie ciało..."

Pp. Stanisław Sapała burmistrz i Andrzej Biniszkiewicz przewodniczący Rady Miejskiej w Międzyzdrojach powitali i życzyli serdecznymi słowy wszystkich zebranych, życząc pięknej pogody w dniu biegów. I to się sprawdziło.

Otwarcie III edycji MB o Bursztynowy Puchar Rady Miejskiej w Międzyzdrojach. Na fot.: pp. Stanisław Sapała z małżonką, Andrzej Biniszkiwicz, Cz. i A. Tomczakowie ... Sala konferencyjna, Hotel „Slavia", dn. 27.06.1997r.

Właściciele Hotelu „Slavia" Cz. i A. Tomczakowie przyjęli gości szampanem i kolacją. Na fot.: p. .Maria Kwaśniewska - Maliszewska /1. od lewej/ wicemistrzyni świata w rzucie oszczepem w 1936 roku w Berlinie.

Głównym sponsorem MBU był Hotel „Slavia" w Międzyzdrojach.

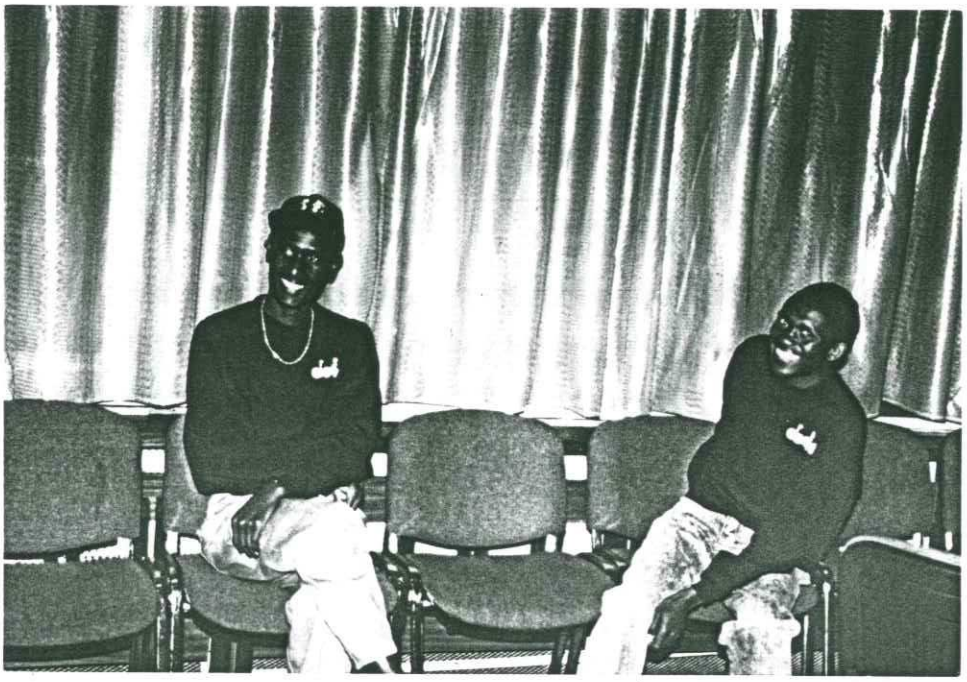
BIEG DNIA OLIMPIJSKIEGO
OLYMPIC DAY RUN

MIĘDZYZDROJE

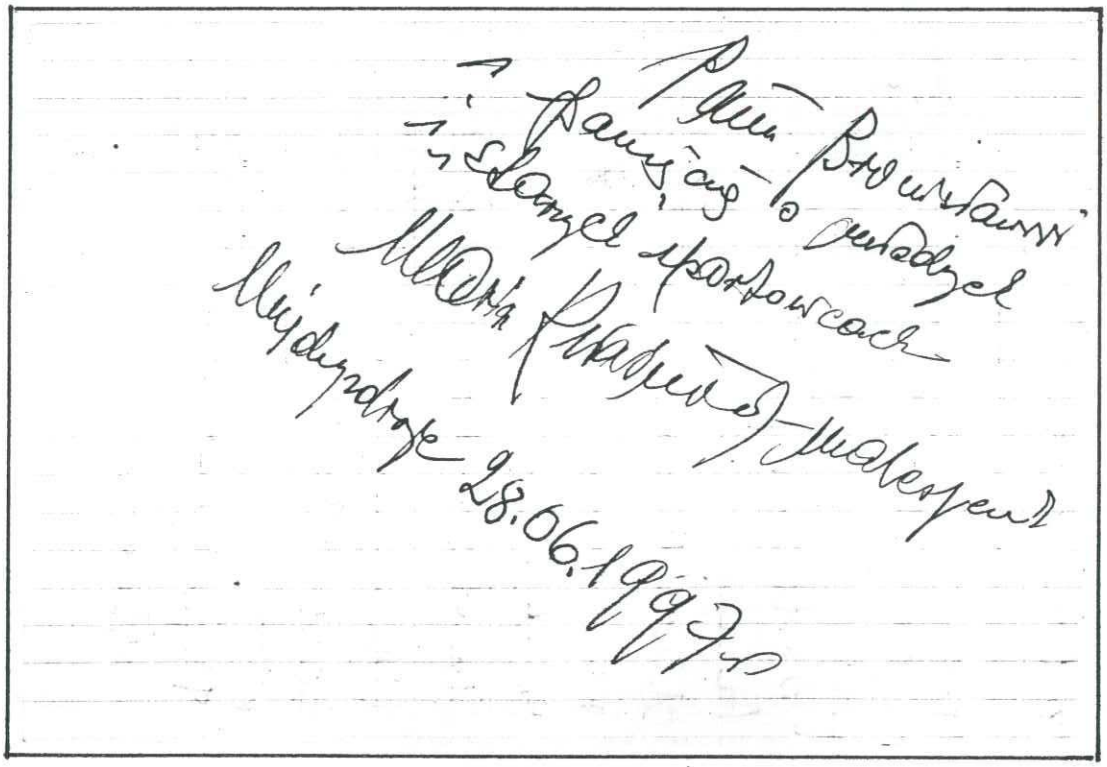
W RAMACH III EDYCJI
MIĘDZYNARODOWEGO BIEGU
O BURSZTYNOWY PUCHAR
RADY MIEJSKIEJ

28.06.1997 MIĘDZYZDROJE

Program i regulamin Olympic Day Run - w ramach III edycji Międzynarodowego Biegu o Bursztynowy Puchar Rady Miejskiej. Dn. 28.06.97r. Międzyzdroje /4 strony/.



Na fot.: 30-letni Kenijczyk Bernard Reuter Boiyo.



Pani Bronisławie
i pamiętaj o młodych
i starych sportowcach
Maria Krasnodębska-Malczewska
Międzyzdroje 28.06.1997 r.

Pamiątkowa dedykacja od p. Marii do Kroniki Hotelu „Slavia" dla „pana Bronisława". Międzyzdroje, 28 czerwca 1997 roku.

W Międzyzdrojach biegali po plaży

Promenada Gwiazd sportu

W sobotnie popołudnie, miejsce obok hoteli Amber Baltic i Sproting adekwatne było do nazwy ulicy przy której się znajdują – Promenada Gwiazd. Tym razem nie były to gwiazdy filmu, ale co krok spotykało się byłą sławę polskiego sportu. Wszystko za sprawą **Bogusława Mamińskiego**, szczecińskiego średniodystansowca, wicemistrza Europy, który do Międzyzdrojów zaprosił swych kolegów z bieżni i nie tylko. Okazją były Biegi Dnia Olimpijskiego i rozgrywany wyścig VIP-ów. Na dystansie blisko 2000 m rywalizowali w nim m.in. mistrzowie olimpijscy w lekkiej atletyce **Władysław Komar, Tadeusz Ślusarski, Jacek Wszoła**, mistrz świata w kolarstwie **Lech Piasecki**, medaliści igrzysk **Elwira Seroczyńska** (łyżwiarstwo szybkie), **Ryszard Stadniuk** (wioślarstwo), bokser **Grzegorz Skrzecz**, czy łyżwiarka szybka **Erwina Ryś Ferens**. W tak doborowej stawce najszybciej dystans pokonał specjalista od skakania o tyczce **Tadeusz Ślusarski**. – *Specjalnie do tego biegu nie przygotowywałem się. Przed zakończonymi niedawno mistrzostwami weteranów siłą rzeczy musiałem się trochę poruszać i dlatego było mi łatwiej. Biegło się wspaniale. Szczególnie po plaży wśród dopingujących nas wszasowiczów* – mówił na mecie zwycięzca. Finiszował on przed **Lechem Piaseckim i Jackiem Wszołą**. – *Tadek nas wykiwał. Umówiliśmy się, że później rozpoczniemy finisz* – stwierdził żartobliwie najlepszy skoczek wzwyż igrzysk w Montrealu.

Zaraz po gwiazdach sportu na trasę 5 km biegu głównego ruszyło blisko 450 uczestników. Wśród nich był 30-letni Kenijczyk **Bernard Reuben Boiyo**. Ciemnoskóry biegacz, choć należał do faworytów, nie zmieścił się na podium – był czwarty. Wyprzedzili go **Dariusz Klein** z Oleśniczanki, **Sławomir Kąpiński** (Schoeller Namysłów) i **Karol Dołęga** również z Oleśniczanki. – *Wspaniała pogoda, doping wczasowiczów, ciekawa i urozmaicona trasa – aż chciało się biec* – powiedział na mecie triumfator, D. Klein. Najlepszym zawodnikiem z naszego regionu był **Zenon Szcześniak** z Pomorza Stargard, który był 12.

W gronie pań zwyciężyła **Renata Sobiesiak** z Erisa Piaseczno, przed **Natalią Gałuszko** z Białorusi i **Małgorzatą Birbach** z Gwardii Olsztyn. Na wysokim, piątym miejscu bieg ukończyła 16-letnia zaledwie **Joanna Podolska** z Pomorza Stargard. Ósma była natomiast **Anna Włodarczyk** z Maratonu Świnoujście.

Rozegrano również wyścigi na dystansie 500 m dla dzieci. W poszczególnych kategoriach wiekowych zwyciężyli: dziewczęta do lat 9 – **Ola Jasiukiewicz** z Międzyzdrojów, 9-13 lat – **Adriana Balcerzak** z Polic; chłopcy do 9 lat – **Hubert Kaźmierczak** z Wrocławia, 9-13 – **Daniel Rytwiński** z Polic. **(jat)**

Gwiazdy sportu biegały po ulicach i po plaży. Wyniki czasu na mecie wspaniałe! Głos Szczeciński, dn. 30.06.97r.

W Międzyzdrojach

Zaświecą byłe i obecne gwiazdy

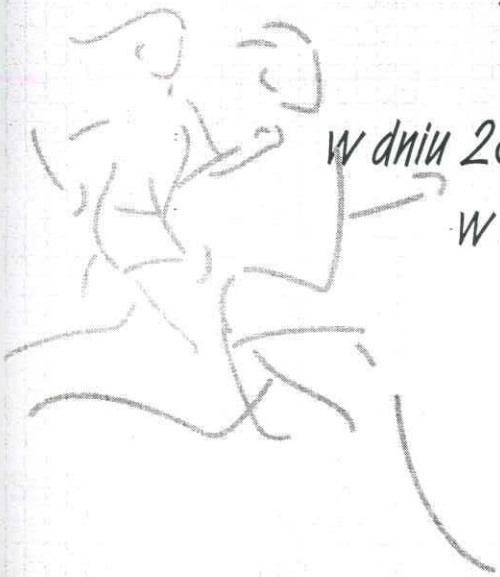
W sobotę, w Międzyzdrojach zaroi się od byłych i obecnych gwiazd polskiego sportu. Za sprawą **Bogusława Mamińskiego**, byłego wicemistrza świata w biegu na 3000 m z przeszkodami, „Bieg Dnia Olimpijskiego" będzie miał wspaniałą oprawę.

Maria Kwaśniewska-Malaszewska, (brązowa medalistka olimpijska w rzucie oszczepem z Berlina z 1936 roku), łyżwiarki szybkie **Elwira Seroczyńska** (srebrna medalistka igrzysk w Squaw Valley '60) i **Erwina Ryś Ferens**, mistrzowie olimpijscy z Montrealu - **Jacek Wszoła** (skok wzwyż), **Tadeusz Ślusarski** (skok o tyczce), z Moskwy - **Władysław Kozakiewicz** (skok o tyczce) oraz z Monachium - **Władysław Komar** (pchnięcie kulą), mistrz świata w kolarstwie, **Leszek Piasecki**, brązowy medalista olimpijski z Moskwy w wioślarstwie **Ryszard Stadniuk** oraz bokserscy medaliści olimpijscy **Wojciech Bartnik i Grzegorz Skrzecz** uczestniczyć będą w biegu VIP-ów na zaproszenie szczecińskiego biegacza średniodystansowego. Być może wystartuje w nim także przewodniczący Unii Wolności, były wicepremier, **Leszek Balcerowicz** (o ile zdąży wrócić z USA).

Bieg VIP-ów będzie dodatkiem do imprezy głównej, rozgrywanej na dystansie 5 km. W „Biegu Dnia Olimpijskiego" może wystartować każdy. O ile ukończy bieg, może również stać się szczęśliwym posiadaczem samochodu osobowego fiata 126 p - głównej nagrody w losowaniu wśród uczestników.

Wcześniej przewidziano biegi dla dzieci na krótszych dystansach. **(jat)**

Głos Szczeciński Nr 149, z dn. 27 czerwca 1997 roku.



Mamy zaszczyt zaprosić
na Bankiet
w dniu 28 czerwca 1997 r. o godz. 21.30
w ogródku Hotelu Amber Baltic

Organizatorzy

Na zakończenie imprezy odbyło się przyjęcie Gwiazd Sportu z władzami miasta, z zaproszonymi gośćmi i ze sponsorami ...

BIEG DNIA OLIMPIJSKIEGO

POD PATRONATEM MKOL i PKOL

OLYMPIC DAY RUN

Rada Miejska w Międzyzdrojach

ORGANIZATORZY

Klub Biegacza "Sporting"

28.06.1997 godz. 15^{00}

START, META- okolice hoteli - *Amber Baltic* - *Posejdon*

- Biegi dla dzieci "PROMENADA GWIAZD"
  1. do 9 lat
  2. od 10-13

  dziewczęta i chłopcy dyst. 500m.
- Olimpijska mila VIP-ów im. **E. Pietrasika**
- ***Bieg Dnia Olimpijskiego*** (od 14 lat dyst. 5000 m.)

TRASA BIEGU: ul. Promenada Gwiazd, Boh. Warszawy, Plaża, Promenada Gwiazd

Zgłoszenia: Biuro Zawodów K.B. "SPORTING"
ul. 1000-lecia P.P. 3, Międzyzdroje
tel./fax /097/ 32-81-546

PONAD 100 ATRAKCYJNYCH NAGRÓD RZECZOWYCH, PIENIĘŻNYCH, *CERTYFIKATY MIĘDZYNARODOWEGO KOMITETU OLIMPIJSKIEGO DLA 1000 PIERWSZYCH NA MECIE.* OKOLICZNOŚCIOWE KOSZULKI, CZAPECZKI ORAZ NAPOJE, SŁODYCZE ZAPEWNIAJĄ ORGANIZATORZY.

SPOŚRÓD WSZYSTKICH PEŁNOLETNICH UCZESTNIKÓW, KTÓRZY UKOŃCZĄ "BIEG DNIA OLIMPIJSKIEGO" ROZLOSOWANA ZOSTANIE
NAGRODA SPECJALNA - SAMOCHÓD OSOBOWY

Serdecznie Zapraszamy

28 czerwca 1997 roku

Wyniki z Biegów Dnia Olimpijskiego

1. W biegach dzieci do lat 9:
- I miejsce wśród dziewcząt - Aleksandra Jasiukiewicz z Międzyzdrojów
- I miejsce wśród chłopców Hubert Kaźmierczak z Wrocławia

2. W biegach dzieci do lat 13:
- I miejsce wśród dziewcząt - Adriana Balcerzak z Polic
- I miejsce wśród chłopców Daniel Ratwiński z Pyrzyc

W mili VIP-ów im. Eugeniusza Pietrasika wystartowało dziesięciu Mistrzów Olimpijskich i Mistrzów Świata:
- bieg wygrali:

I miejsce - Tadeusz Ślusarski
II miejsce - Lech Piasecki
III miejsce - Jacek Wszoła

Bieg na 5 000m z udziałem biegaczy polskich i zagranicznych:

Panowie:
I - wygrał Dariusz Klein (Oleśniczanka), w nagrodę otrzymał Puchar Przewodniczącego Rady Miejskiej w Międzyzdrojach i nagrodę finansową,
II - Sławomir Kępiński (Namysłów)
III - Karol Dołęga (Oleśniczanka)
IV - Bernard Bayio (Kenia)

Panie:
I - Renata Sobiesiak (Piaseczno)
II - Natalia Gałuszko (Białoruś)
III - Małgorzata Birbach (Olsztyn)

Pani Sylwia Górska z Warszawy wylosowała samochód osobowy - Fiat 126p.

Prezes Polskiego Komitetu Olimpijskiego Stanisław Stefan Paszczyk przesłał list z gratulacjami.

OLYMPIC DAY RUN - *Międzyzdroje, 28.06.1997 r.*

Pod patronatem Międzynarodowego oraz Polskiego Komitetu Olimpijskiego

Zał. Nr 1

PROGRAM MINUTOWY

15.00	UROCZYSTE OTWARCIE
15.45	BIEG DZIECI "PROMENADĄ GWIAZD" do 9 lat
16.00	BIEG DZIECI "PROMENADĄ GWIAZD" od 10 -13 lat
16.20	BIEG VIP-ów im. Eugeniusza Pietrasika
17.05	BIEG DNIA OLIMPIJSKIEGO 5000 m
20.00	CEREMONIA ZAKOŃCZENIA AMFITEATR

SPORTING
Klub Biegacza, 72-510 Międzyzdroje, ul. 1000-lecia P.P. 3, Tel. & Fax (0-97) 32 81 546
KONTO: Nr R-ku 93830007-76539-27061-11 BANK SPÓŁDZIELCZY W MIĘDZYZDROJACH

SPORTING
ul. Bohaterow Warszawy, 24
-510 MIEDZYZDROJE
tel. 0936/80503

BIEG VIP-ów

JACEK USZOKA - MISTRZ OLIMP. skok w wzwyż
TADEUSZ ŚLUSARSKI - MISTRZ OLIMP. TYCZKA
WŁADYSŁAW KOZAKIEWICZ - MISTRZ OLIMP TYCZKA
WŁADYSŁAW KOMAR - MISTRZ OLIM. PCHNIĘCIE KULĄ
MARIAN WORONIN - MISTRZ EUROPY 100 M
WOJCIECH BARTNIK - V-CE MISTRZ OLIMP. BOKS
GRZEGORZ SKRZECZ - MISTRZ EUROPY BOKS
~~LECH PIASECKI - MISTRZ ŚWIATA KOLARSTWO~~
MARIA KWAŚNIEWSKA - MAŁASZEWSKA - V-CE MISTRZ. OLIMP.
ELWIRA SEROCZYŃSKA - V-CE MISTRZ OLIMP. ŁYŻWIARSTWO SZYB.
ERWINA ŁYŚ-FERENS - MISTRZ EUROPY ŁYŻWIARSTWO SZYB.

BIEG ONIA OLIMPIJSKIEGO

NDAYISENGA PATRICK - BURUNDI
BOIYO BERNARD REUBEN - KENYA
GRZEGORZ GAJOUS - OLIMPIJCZYK
MAŁGORZATA BIRBACH - OLIMPIJKA
NATALIA GAŁUSZKO - BIAŁORUŚ OLIMPIJKA
MAŁGORZATA SOBIESIAK - I MIEJSCE MARATON HAMBURG 97

9 - 10 sierpnia 1998 roku

III Liga piłkarska jesień 1997 roku Leśnik Międzyzdroje w III lidze

Zawody w III lidze piłkarskiej - jesień '97 rozpoczęły Leśnik Międzyzdroje - Stal Stocznia; Kotwica - Leśnik; Leśnik - Polonia S; Leśnik - Luboński KS; Lubuszanin - Leśnik, Leśnik - Lech II, Leśnik - Flota itd.

Zmagania piłkarzy naszego Klubu Leśnik w doborowej III lidze silnych drużyn zaplanowano od 9/10 sierpnia do 15/16 listopada 1997r. Ostatni mecz Stal Stocznia - Leśnik.

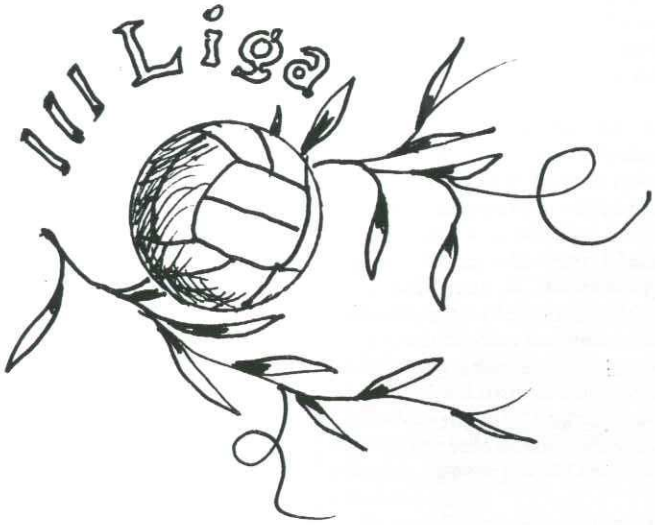
III liga piłkarska była prowadzona przez szczeciński OZPN, który przejął patronat w makroregionie północno-zachodnim. Kto z 18 klubów zdobędzie najwięcej goli może awansować do II ligi (?) lub pozostanie w III lidze.

W następnym sezonie jak zapowiedział OZPN i jego trenerzy pozostaną 4 grupy w III lidze i zostanie połączona z Dolnośląską. Pytanie tylko czy mistrz Dolnego Śląska awansuje do II ligi (?) i ilu II ligowców obniży swoje loty (?).

Ważne! Głos sprawozdawców ze Stadionu Leśnika Międzyzdroje już słychać coraz lepiej i głośniej!"

„Sport jest jak rzodkiewki: mało kto uprawia, ale każdy to lubi".

Bogdan Brzeziński, ur. 1911,
satyryk i dziennikarz



6 - 10 sierpnia 1997 roku

BENIAMINEK III ligi przygotowywał się do sezonu we własnym mieście. Po awansie mocno zmieniono zespół, pozyskując wielu nowych graczy, co było możliwe dzięki pomocy firmy „Remix" i miasta. Władze Leśnika chciałyby też podziękować za pomoc innym klubom, zwłaszcza Pogoni, Chemikowi i Arkonii. Źródłem dochodu Leśnika może też być niedawno otrzymany dom wczasowy, położony tuż obok stadionu. Po awansie Leśnik w drodze fuzji połączył się z Orkanią Kołczewo. Obecnie prowadzony jest też remont płyty st dionu.

Kadra zespołu

Bramkarze:
Grzegorz Rożek, Mariusz Marki wicz

Obrońcy:
Adam Werra, Marek Woźniak, J rzy Morawski, Rafał Niezgoda, Ł kasz Łukaszewski

Pomocnicy:
Arkadiusz Kondraciuk, Marc Kochanowski, Paweł Fornalik, M rek Drożdżewski, Piotr Dymows Dariusz Duszyński, Wojciech Z gan, Piotr Zygan, Zbignie Szwarc, Radosław Rutkowski

Napastnicy:
Robert Cyburt, Daniel Mucha, J rosław Chmielewski, Wojciech Pf Bogdan Białooki, Jarosław Ma chalewski

Trener:
Jan Kępa

Kurier z dn. 6.08.1997r. Leśnik Międzyzdroje. Awans czy porażka? Za dotychczasowe osiągnięcia należały się gratulacje, chociaż Julian Tuwim poeta kiedyś wyraził „złotą myśl" - „gratulacje - to najpiękniejsza forma zawiści".

Dnia 9 sierpnia 1997 r. mecz na stadionie Leśnika M-je - Orły p. K. Górskiego z miejscową jedenastką oldboyów „Remix'

Dnia 10 sierpnia 1997r. mecz na stadionie „Floty" - piłkarze p. K. Górskiego z oldboyami „Floty".

Głos Szczeciński nr 184, 7 VII 1997r.

Orły Górskiego w Świnoujściu i Międzyzdrojach

W sobotę, w Międzyzdrojach, a w niedzielę w Świnoujściu, Wolny Związek Zawodowy „Sierpień 80" i MKS Flota, organizują festyn sportowo-rekreacyjny. Główną atrakcją obu imprez będą zapewne występy piłkarskich jedenastek Orłów trenera Kazimierza Górskiego.

W sobotę, o godz. 14, na stadionie Leśnika Międzyzdroje, Orły grać będą z miejscową jedenastką oldbojów Remix, zaś w niedzielę, także o godz. 14, na obiekcie Floty, byli piłkarze K. Górskiego zmierzą się z oldbojami Floty.

W trakcie obu festynów odbędzie się szereg ciekawych konkursów i loterie fantowe z aktrakcyjnymi nagrodami: kolorowy telewizor (Międzyzdroje), rower górski (Świnoujście).

Dochód z imprez organizatorzy przeznaczą na cele charytatywne i pomoc ofiarom powodzi. (g)

18 - 24 sierpnia 1997 roku

Wakacyjny Festiwal Gwiazd Sportu Międzyzdroje powodzianom Hotel „Slavia" i Browar „Bosman" Szczecin S.A.

„Cała radość życia w tworzeniu".

Romain Rolland, 1866-1944,
francuski pisarz i muzykolog

Na zaproszenie Rady Miejskiej, Zarządu Miasta, Hotelu „Slavia" i Browary „Bosman "Szczecin S.A. przybyli do Międzyzdrojów wybitni sportowcy polscy, artyści, pracownicy Radia i TVP aby uczestniczyć w wielkim show na rzecz powodzian ofiarowując dochód z imprez na rzecz dzieci z Domu Małego Dziecka we Wrocławiu, którzy stracili wszystko w szalejącej powodzi w okresie lata '97.

Do Hotelu „Slavia" przybyli Irena Szewińska, Renata Mauer, Tadeusz Ślusarski, Andrzej Supron, Marian Woronin, Marek Citko, Ryszard Staniuk i inni, przebywający na wczasach w Międzyzdrojach: Adrianna Biedrzyńska, Renata Zarębska, Kabaret OT.TO, Marcin Daniec, Zespół Muzyczny „Żaki" oraz Artur Szulc sprawozdawca sportowy Radia i TVP, który poprowadził koncert na specjalnie przygotowanej scenie przy Promenadzie Gwiazd. Na estradzie wystąpili: A. Biedrzyńska, R. Zarębska, M. Daniec, Kabaret OT.TO i zespół Żuki. W czasie koncertu odbyła się aukcja: licytowano ofiarowane przez sportowców ich własne pamiątki i dary sponsorów międzyzdrojskich oraz dary zaproszonych gości.

Licytacja sportowych trofeów i darów przekazanych przez sponsorów przyniosła ponad 20 tys. złotych. Uzyskane pieniądze ofiarowano Domowi Małego Dziecka we Wrocławiu.

Wakacyjny Festiwal Gwiazd Sportu
Międzyzdroje 18 - 24 VIII 1997 roku

Hotel „Slavia" i Browar Szczecin S.A.

Tak Było rok temu ...

Pierwszy o nas napisał Głos Szczeciński

Kurier Szczeciński

Super Express

Kurier Polski

Gazeta Wyborcza

20 sierpnia 1997 roku

Impreza gwiazd sportu, teatru, muzyki i śpiewu przy Promenadzie Gwiazd w Międzyzdrojach Dochód przeznaczono dla powodzian Lato 1997r.

Na fot.: Adrianna Biedrzyńska przed publicznością na scenie przy Promenadzie Gwiazd w Międzyzdrojach.

Śpiew

„Jeśli coś śpiewa ci w głowie i w sercu, cóż może być lepszego i piękniejszego"

Johan Wolfgang von Goethe,
1749-1832, poeta niemiecki

Myśl przewodnia imprezy:
„Wspólnymi darami serca, ofiarnością, pomysłowością pomożemy naszym rodakom, którzy stracili w czasie powodzi najwięcej".

Estrada, na której trwały występy przez 7 godzin (od 17.00 do 24.00).
(2. od lewej Pani Irena Szewińska Mistrzyni Sportu Polskiego i Międzynarodowego, wielokrotna medalistka Olimpiad i Mistrzostw Świata oraz gwiazdy sportu polskiego i artyści).
Rewelacją wieczoru stała się licytacja „złotych korków" podarowanych przez królową bieżni p. Irenę Szewińską na rzecz powodzian. Po wysoko obstawionej aukcji osiągnięto 3,5 tys. złotych.
W aukcji podwójne zwycięstwo osiągnął Prezes Spółki z o.o. „Viking": otrzymał „złote kolce" i szczere pocałunki od Królowej Gwiazd ...

„O luba, zginąłem w niebie, kiedym raz pierwszy pocałował Ciebie".
Adam Mickiewicz, 1798-1855,
poeta - wieszcz narodowy

Myśl przewodnia imprezy:
„Wspólnymi darami serca, ofiarnością, pomysłowością pomożemy naszym rodakom, którzy stracili w czasie powodzi najwięcej".

Gwiazdy w całej okazałości – od lewej – Renata Zarębska, Irena Szewińska i Adrianna Biedrzyńska.

Estrada, na której trwały występy przez 7 godzin (od 17.00 do 24.00).
(2. od lewej Pani Irena Szewińska Mistrzyni Sportu Polskiego i Międzynarodowego, wielokrotna medalistka Olimpiad i Mistrzostw Świata oraz gwiazdy sportu polskiego i artyści).
Rewelacją wieczoru stała się licytacja „złotych korków" podarowanych przez królową bieżni p. Irenę Szewińską na rzecz powodzian. Po wysoko obstawionej aukcji osiągnięto 3,5 tys. złotych.
W aukcji podwójne zwycięstwo osiągnął Prezes Spółki z o.o. „Viking": otrzymał „złote kolce" i szczere pocałunki od Królowej Gwiazd...

„O luba, zginąłem w niebie, kiedym raz pierwszy pocałował Ciebie".
Adam Mickiewicz, 1798-1855,
poeta - wieszcz narodowy

20 sierpnia 1997 roku

Impreza gwiazd sportu, teatru, muzyki i śpiewu przy Promenadzie Gwiazd w Międzyzdrojach Dochód przeznaczono dla powodzian Lato 1997r.

Na fot.: Adrianna Biedrzyńska przed publicznością na scenie przy Promenadzie Gwiazd w Międzyzdrojach.

Śpiew

„Jeśli coś śpiewa ci w głowie i w sercu, cóż może być lepszego i piękniejszego"

Johan Wolfgang von Goethe,
1749-1832, poeta niemiecki

Na fot.: p. Renata Mauer Mistrzyni Sportu Polskiego z córeczką Natalką - na estradzie sportowcy powodzianom.

Na fot.: pp. Marcin Daniec aktor (po lewej stronie) i Marek Citko mistrz piłki nożnej w czasie pokazu zręczności gry w piłkę nożną na estradzie przy Promenadzie Gwiazd w Międzyzdrojach.

„Sportowcy - Powodzianom"

Koszulka Pogoni za 350 zł

W **Międzyzdrojach** do wielkiego finału zbliża się impreza pn. **„Sportowcy - Powodzianom"**, w której udział bierze liczne grono znakomitości polskiego sportu i sceny artystycznej. Wczoraj odbyła się długo oczekiwana licytacja, z której całkowity dochód został przeznaczony na konto ludzi dotkniętych powodzią. Wśród rzeczy, które poszły „pod młotek", znalazły się m.in. złote kolce **Ireny Szewińskiej** z 1976 r., które wyceniono na 3500 zł, koszulka **Marka Citki** - 400 zł i trykot Pogoni z autografami - 350 zł. Ogółem zebrano około 20 tys. nowych zł. Licytację prowadzili **Andrzej Szulc** i **Renata Mauer**. Przy okazji przeprowadzono wiele zabaw i konkurencji, w których rywalizowały polskie gwiazdy, jak choćby, oprócz wspomnianej Szewińskiej, **Adrianna Biedrzyńska**, członkowie kabaretu OT.TO, **Andrzej Piekarczyk** i **Andrzej Tomanek** oraz rzucający na kolana ze śmiechu - **Marcin Daniec**. Wystąpił również zespół muzyczny Żuki.

Impreza, której towarzyszyły liczne grupy wczasowiczów, zakończyła się pokazem sztucznych ogni. **(jk)**

Głos Szczeciński, dn. 22.08.1997r.

Polscy olimpijczycy kwestują na rzecz powodzian

Gwiazdy w Międzyzdrojach

Już po raz drugi hotel „Slavia" i szczeciński browar „Bosman" goszczą od poniedziałku w Międzyzdrojach polskich mistrzów sportu. Tegoroczna impreza odbywa się pod hasłem „sportowcy – powodzianom". Siedmiodniowy pobyt olimpijczyków w tym nadmorskim kurorcie zakończy się wielkim Balem Mistrzów Sportu.

Być może niebawem również odciski dłoni mistrzów sportu zostaną uwiecznione na Promenadzie Gwiazd. Dla większości z nich to jedyny okres w roku, kiedy mogą spędzić czas wspólnie z rodziną. Wśród tegorocznych gości znajdą się takie sławy, jak: Irena Szewińska, Erwina Ryś-Ferens, Ryszard Szurkowski, Lech Piasecki, Władysław Komar, Andrzej Supron, Marian Woronin, Władysław Kozakiewicz, Jacek Wszoła i Przemysław Saleta.

W trakcie tygodniowego pobytu organizatorzy imprezy przewidzieli wiele atrakcji. Podczas koncertu „sportowcy – powodzianom", w którym wystąpią Adrianna Biedrzyńska, kabaret OT.TO. oraz zespół „Żuki", kwestować będą polscy mistrzowie. Uzyskane w ten sposób pieniądze przekazane zostaną na pomoc dla ofiar powodzi. Koncert poprowadzi znakomita polska strzelczyni, mistrzyni olimpijska – Renata Mauer.

(beta)

Jacek Wszoła

Kurier Polski, dn. 19.08.1997r.

Na fot.: pp. Andrzej Tomczak (pośrodku), Zdzisław Kryński prezes Browarów „Bosman" S.A. w Szczecinie (1. od lewej) i Ryszard Staniuk olimpijczyk - mistrz sportu polskiego i olimpijskiego, sponsorzy imprezy.

Międzyzdroje powodzianom.
Mieszkańcy i wczasowicze Międzyzdrojów na imprezie: „Wakacyjny Festiwal Gwiazd Sportu, Teatru, Muzyki i Śpiewu". Międzyzdroje, Promenada Gwiazd, dn. 20.08.1997r.

Wycieczka do Szczecina dla Gwiazd Sportu i Estrady sfinansowana przez sponsorów m.in.: pp. Czesławę i Andrzeja Tomczaków z Hotelu „Slavia", Zdzisława Kryńskiego prezesa Browarów „Bosman" S.A. w Szczecinie.

Pamiątka dla pp. Czesławy i Andrzeja Tomczaków od Renaty Mauer mistrzyni olimpijskiej Atlanta '96. Międzyzdroje 1997r.

21 sierpnia 1997 roku

Tygodniowy pobyt sportowców i artystów, muzyków i dziennikarzy był atrakcyjny i pożyteczny.

Za społeczne zaangażowanie się ludzi „dobrego serca", sponsorzy zorganizowali wycieczkę statkiem pasażerskim z Międzyzdrojów do Szczecina. Tutaj zostali przyjęci bardzo serdecznie przez Zarząd Spółki Browary Szczecin i osobiście powitani przez prezesa p. Zdzisława Kryńskiego, sponsora wielu imprez dla sportowców i artystów.

Wycieczka statkiem odbyła się w dn. 21.08.1997r. od mola z Międzyzdrojów przez Zatokę Pomorską, Świnę, Kanał Piastowski, Zalew Szczeciński i Odrę do Portu Pasażerskiego w Szczecinie.

Na fot.: P. Irena Szewińska w roli kapitana statku pasażerskiego, Grzegorz Godlewski. Uczestnicy wycieczki: artyści, sportowcy i organizatorzy. Humor i radość dopisywały w przeżywaniu wspólnych spotkań z pięknem Ziemi Szczecińskiej.

22 sierpnia 1997 roku

Tradycyjny Bal Mistrzów Sportu w Hotelu „Slavia" w Międzyzdrojach. Dobra zabawa, duże pieniądze z przeznaczeniem dla powodzian.

„ ... pobyt artystów i sportowców stał się czymś więcej niż atrakcją turystyczną. Dzięki imprezie udało się zebrać pomoc dla powodzian o wartości ponad 40 tysięcy złotych. Poinformowano o tym oficjalnie na piątkowym Balu Mistrzów Sportu ... "
- Licytacja sportowych trofeów i przedmiotów przekazanych przez sponsorów osiągnęła kwotę 20 tysięcy złotych ... „
- W czasie zbiórki pieniędzy do skarbonki 8,5 tys. złotych ...
- Buty sportowe ofiarowane przez sponsorów warte 12 tys. złotych. Łącznie 40 tys. i 500 złotych.
Poznaniak Tygodnik Ogólnopolski nr 36, 6-7 września 1997r. reportaż Arka Krali, fot. G. Godlewski „Mistrzowie na Molo" str. 18-19 i w lokalnej prasie woj. szczecińskiego w TVP i Radiu Polskim zaprezentowano akcję jako dary serc polskich artystów i sportowców. „Każdy grosz i złotówka to kapitał skromności, który przynosi zawsze wysokie procenty".

„Szacunek i miłość są to kapitały, które koniecznie gdzieś umieścić należy".

Karol Irzykowski, 1873-1944,
krytyk literacki, poeta i pisarz

Wspólny koncert gwiazd estrady i sportu powiększył konto pomocy dla powodzian o ponad 40 tys. złotych.

• Zebrano ponad 20 tys. zł • I. Szewińska podarowała swoje ulubione „kolce" • Striptizu M. Citki nie było • Udany Bal Sportowca

Międzyzdroje pożegnały gwiazdy sportu i estrady

NA początku letniego sezonu do Międzyzdrojów zjechała plejada byłych gwiazd sportu - medalistów igrzysk olimpijskich i mistrzostw świata. Również koniec lata stał w nadmorskim kurorcie pod znakiem sportu. Dzięki „Bosmanowi" i hotelowi „Slavia" - głównym organizatorom imprezy, przybyli tu: Tadeusz Ślusarski, Renata Mauer, Marek Łbik, Ryszard Stadniuk, Jerzy Kopa, Andrzej Supron, Irena Szewińska, Marek Sypniewski, Ewa Białkowska, Lech Piasecki i Marek Citko. Obecne były też gwiazdy estrady: kabaret OTTO, Adrianna Biedrzyńska i Marcin Daniec. Cel spotkania był iście szlachetny. Zorganizowano koncert pod nazwą „Sportowcy - dzieciom powodzianom". Datki i pieniądze z licytacji przeznaczono dla dzieci dotkniętych tragedią powodzi. Koncert trwał 5 godzin, a w jego programie było prawie 30 punktów. Licznie zebrana publiczność nie mogła narzekać na nudę. Odbyły się licytacje „złotych kolców" Ireny Szewińskiej z roku 1976, które poszły za 3,5 tys. zł.

- To specjalna nagroda, która wiele w moim życiu znaczyła - powiedziała pani Irena. - Nie wahałam się jednak, gdy dowiedziałam się o celu imprezy.

Koszulką Marka Citki sprzedana została za 400 zł. Panie, czekające na moment zdjęcia jej z ciała piłkarza, mocno się jednak rozczarowały, gdyż pan Marek nie chcąc robić publicznego striptizu schował się za plecami Marcina Dańca.

Za 350 zł sprzedano koszulkę Pogoni z autografami portowców. Była to koszulka jeszcze drugoligowa, z ostatniego wiosennego meczu szczecinian.

Publiczność oklaskiwała przedstawicieli kabaretu OTTO, wiosłujących na ergometrach, Irenę Szewińską, wspólnie śpiewającą z Adrianną Biedrzyńską, pokaz gracji i poczucia rytmu Ewy Białkowskiej, szermierczą walkę Marka Sypniewskiego z Arturem Szulcem - dziennikarzem TVP, prowadzącym wspólnie z Renatą Mauer i jej córeczką cały koncert. Impreza zakończyła się wspólną piosenką, wykonaną przez sportowców i... pokazem sztucznych ogni.

Sportowcy zaproszeni byli przez organizatorów do końca tygodnia. Niestety, wielu z nich zaraz po koncercie wyjechało na podobną imprezę do Zamościa. Bal Sportowca nie miał zatem już takiej obsady, jak koncert.

- W przyszłym roku przygotujemy się do powitania gości znacznie wcześniej - powiedział właściciel hotelu „Slavia" - Andrzej Tomczak. - Wiele gwiazd miało już uzgodnione inne plany i nie mogło skorzystać z naszego zaproszenia na bal. Niemniej bardzo cieszę się, że udał się koncert, z którego zebraliśmy ponad 20 tys. zł.

Na balu obecni byli: Tadeusz Ślusarski, Jerzy Kopa, Renata Mauer, Ryszard Stadniuk i Bogusław Mamiński. Dobrze bawiła się też Adrianna Biedrzyńska, która najchętniej przebywała na parkiecie w towarzystwie swojej córeczki. Obecny był też były dyrektor Pogoni - Andrzej Rynkiewicz, który w swoim stylu opowiadał o wielkich zasługach dla Pogoni.

Wczoraj opuściły Międzyzdroje ostatnie gwiazdy: z minami uśmiechniętymi, twarzami opalonymi. Ich zlot w drugiej połowie sierpnia staje się już tradycją, dlatego czekamy na następny w przyszłym roku. Nie sposób nie wspomnieć o wielkiej roli Bogusława Mamińskiego. To głównie dzięki niemu Międzyzdroje stają się letnią sportową stolicą Polski, wszyscy go lubią, szanują i na jego zaproszenie stawia się niemal każdy.

Wojciech PAR

Pierwsza Miss Międzyzdrojów została Ewa Protasiuk ze Stargardu Szczecińskiego z numerem 5.

Tekst i Fotografia Mirosław Kwiatkowski, Kurier, dn. 11.09.1997r.

Ogólnopolski konkurs „Miss Bałtyku '97"

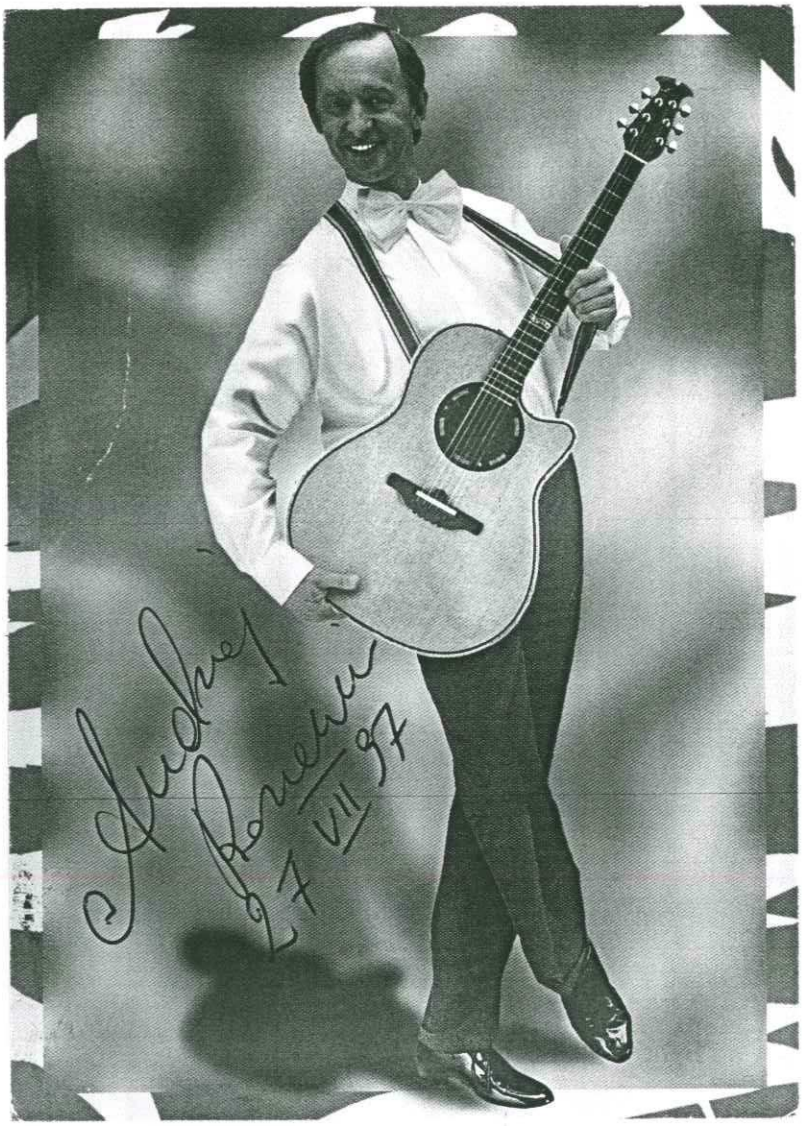
Jutro półfinały w Międzyzdrojach, w sobotę finały w Rewalu

Jutro (25 bm.) w amfiteatrze w Międzyzdrojach odbędzie się trzecia edycja półfinałów ogólnopolskiego konkursu „Miss Bałtyku '97". Impreza rozpocznie się o godz. 20.30. W sobotę (26 bm.) również o godz. 20.30, w rewalskim amfiteatrze odbędą się finały „Miss Bałtyku '97".

W bogatym programie artystycznym wezmą udział gwiazdy polskiej estrady. Organizatorzy zapewniają 4-godzinną znakomitą zabawę, a gwarantują ją takie nazwiska jak: Jerzy Kryszak i Andrzej Rosiewicz, który od trzech lat nie występował na naszym wybrzeżu, a który po powrocie ze Stanów Zjednoczonych przedstawi nowy program. Warto zaznaczyć, iż ten lubiany i popularny artysta wcieli się nawet w postać... Andrzeja Gołoty.

Prawdziwą sensacją tego lata są recitale Jacka Ziobro, laureata Grand Prix Festiwalu Piosenki Aktorskiej we Wrocławiu.

Znanych artystów i piosenkarzy parodiować ma polski parodysta numer jeden – Andrzej Dyszak. Stare i nowe przeboje zaprezentują „Trubadurzy". Koncerty reżyseruje Sławomir Rosiak. (Czub)



P. Andrzej Rosiewicz znany piosenkarz, współorganizator imprez muzycznych o charakterze rozrywkowym. Wspólnie z p. Jerzym Kryszakiem przygotowali konkurs Miss Bałtyku '97 w Międzyzdrojach i w Rewalu (dn. 25 i 26 lipca 1997 roku).

Wybrano sześć finalistek konkursu Miss Lata z Radiem

– Boże, nie wierzę, to nimożliwe – tak przeważnie reagowały dziewczyny na wieść, że zakwalifikowały się do finału Miss Lata z Radiem. Młoda mama, mistrzyni Fitness Club, dwie licealistki, modelka oraz specjalistka od grafologii – to finalistki konkursu. Każda piękna, o nienagannej figurze.

Wczoraj w trakcie audycji „Lato z Radiem" zostało wybranych 6 finalistek. Słuchacze, czytelnicy i jury wybierali finalistki spośród 10 dziewcząt, bo jedna z zakwalifikowanej do półfinału jedenastki nie dojechała do studia.

Finalistki pojawiały się na antenie „Lata z Radiem" trzykrotnie, za każdym razem wykonując „arcytrudne" zadanie. Każda musiała się zareklamować tak, by słuchacze oddali głos akurat na nią. Mówiła kilka słów o sobie, a potem...

– Bardzo proszę, niech państwo na mnie głosują – słodkim głosem szeptały niektóre dziewczyny.

W drugim wejściu antenowym dziewczyny musiały przeczytać trudne do wymówienia zdanie. Agnieszka Wójciak otrzymała karteczkę ze zdaniem „Lojalna Jola wyindywidualizowała się z rozentuzjazmowanego tłumu".

– O Jezu – wykrztusiła z siebie Agnieszka. – Lojajna ... lojalna jola wyiwy... wyindywilizowała się z tłumu – z trudem przeczytała Agnieszka.

Trzecie zadanie to interpretacja lirycznego wiersza.

– Kocham, kocham, kocham! – mocno akcentowała Agnieszka Kopczyńska. Na koniec wyznała, że kocha Robusia.

– Gratulujemy Robusiowi – podsumował prowadzący program Zygmunt Chajzer.

Po tych prezentacjach jury udało się na obrady.

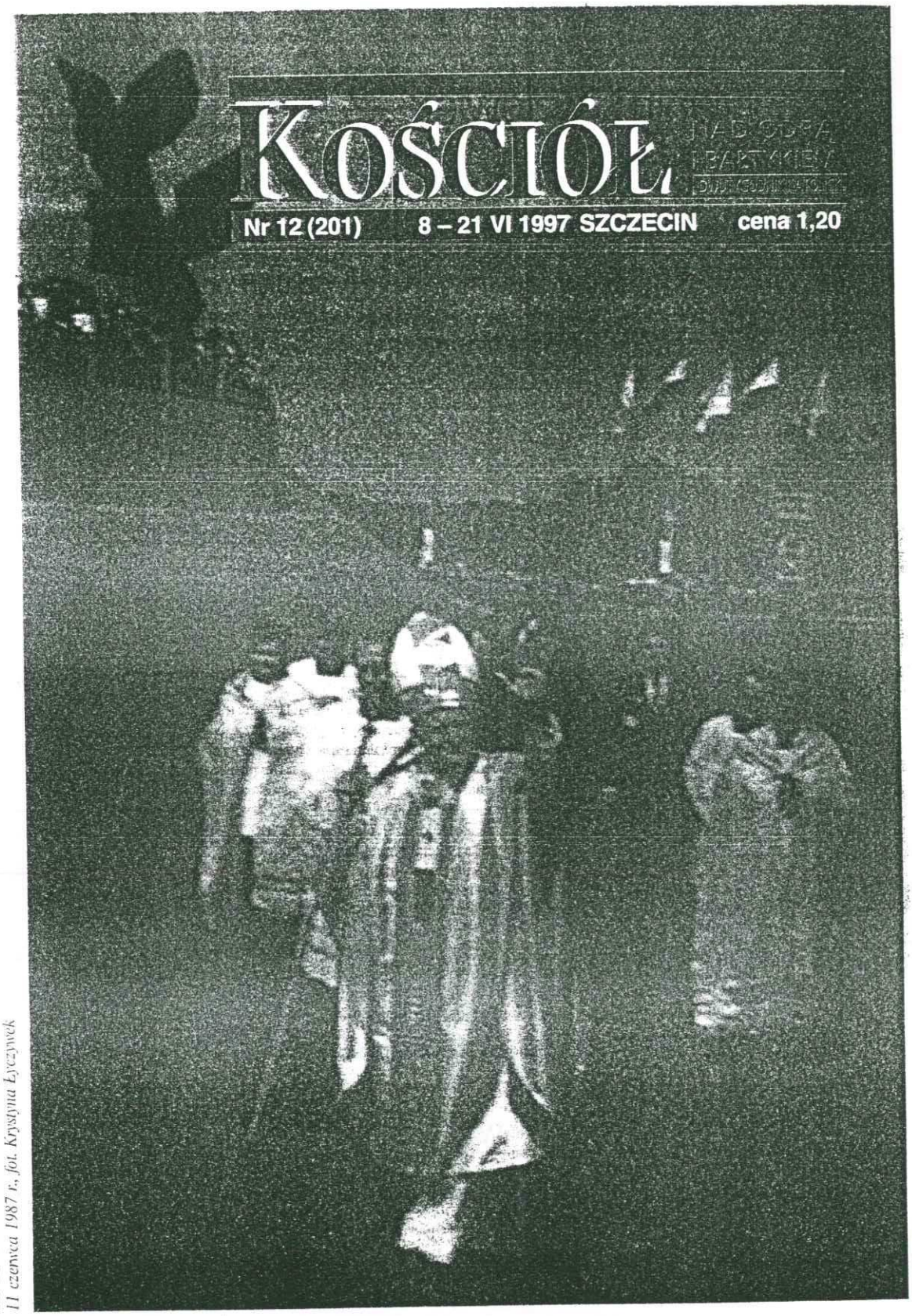
Sześć najpiękniejszych letnich dziewczyn to – Iwona Burgchardt, Justyna Dorant, Magdalena Dylewska, Grażyna Puzio, Agnieszka Kopczyńska i Ewelina Rydzyńska.

Od dziś w podwarszawskim ośrodku wypoczynkowym finalistki intensywnie ćwiczą układy taneczne pod okiem choreografa. Ich wdzięki i umiejętności taneczne będzie można podziwiać w najbliższą sobotę podczas koncertu finałowego w Warszawie na Agrykoli. Wtedy to zostanie wybrana spośród nich Miss Lata z Radiem. Główna nagroda to Fiat Punto ufundowany przez firmę Oriflame. Poznamy też Miss Czytelników „Super Expressu". Podczas wyborów Miss wystąpią m.in. Anita Lipnicka, Robert Chojnacki, Kabaret OTTO i Just 5. Wstęp na koncert bezpłatny.

BIS

■ Finalistki konkursu. Od lewej: Grażyna Puzio, Ewelina Rydzyńska, Iwona Burgchardt, Justyna Dorant, Magdalena Dylewska, Agnieszka Kopczyńska

fot. WOJCIECH RZĄŻEWSKI



Jan Paweł II na szczecińskich Jasnych Błoniach 11 czerwca 1987 r., fot. Krystyna Łyczywek

20 i 27 kwietnia 1997 roku

Ks. Kan. Henryk Przestacki poinformował parafian o wydaniu Biuletynu Nr 1 Parafii Rzym. - Kat. P.w. Św. Piotra Apostoła pt. „WSPÓLNOTA". Wydawnictwo będzie pełnić funkcje publikatora bieżących i aktualnych zagadnień z życia wspólnoty parafialnej w Międzyzdrojach o tematyce religijnej kościoła rzymsko-katolickiego. A oto tytuły zamieszczone w czterostronicowym biuletynie:

- Oaza rodzin w Międzyzdrojach,

- O seksie w szkole; Czego będą się uczyły nasze dzieci w szkole? Maria Ryś - psycholog,

- Objawienia w Medjugorje,

- Co czytać?

Ponadto: Modlitwa na kwiecień, Ksiądz Jan Twardowski. Informacja „Radio Maryja", „Codziennie możesz słuchać katolickiego głosu w swoim domu.

Biuletyn tylko do użytku wewnętrznego
/uwaga na 1. stronie pisma/.

Pismo rozdawane przez ministrantów bezpłatnie.

WSPÓLNOTA

BIULETYN PARAFII RZYM.-KAT. P. W. ŚW. PIOTRA APOSTOŁA
NR 1 KWIECIEŃ 1997

Strona tytułowa biuletynu.

27 kwietnia i 10 maja 1997 roku

„Kościół nad Odrą i Bałtykiem"

Nr 9. Czasopismo opublikowało „że z Listu Komisji Episkopatu ds. Pielgrzymki Ojca Świętego do Polski", List z dn. 6 marca 1997 roku przypominał, że za miesiąc Jan Paweł II przybędzie do naszej Ojczyzny ...

Tytuły rozdziałów Listu:

- Żywe uczestnictwo w życiu Kościoła.
- Przeżycia Kościoła z Janem Pawłem II.
- Kościół zbiera ciężar naszych grzechów.
- Eucharystia źródłem wolności człowieka.
- „Musicie być wierni modlitwie".
- „Nasza troska o ubogich".
- „Wiara wymaga Wierności.

26 - 27 kwietnia 1997 roku

Głos Szczeciński w artykule Bogdana Czubasiewicz pt. „Kto ogałacał Skarbiec Katedry Kamieńskiej?" doniósł /str.11/ o zniknięciu cennego „Klocka", ksiąg i innych dzieł sztuki ze Skarbca Katedry Kamieńskiej.*

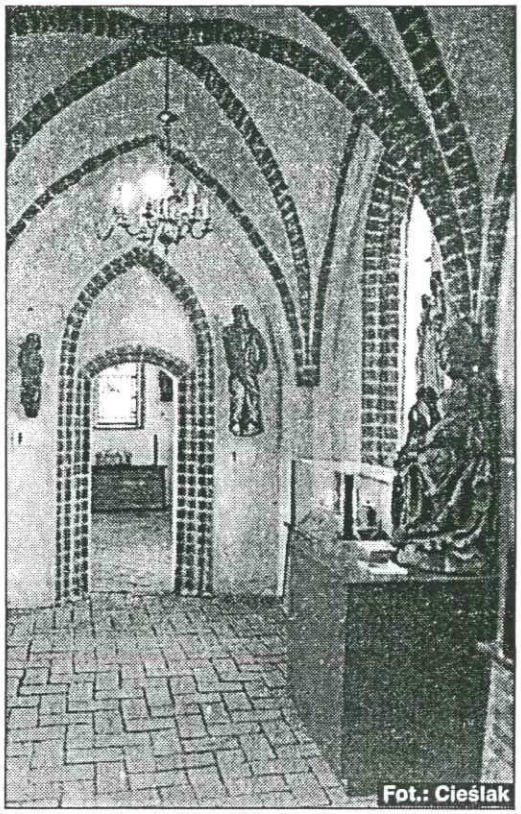
*„Bezcenny „Klocek - wydanie strasburskie z 1518r. w tajemniczy sposób trafił do poznańskiego antykwariusza, a ten zamierzał go sprzedać Bibliotece Narodowej w Warszawie! Przypadek zrządził, że cymelium** zatrzymano. Zgłoszenie o przestępstwie jest już w Prokuraturze Rejonowej ..."*

Podtytuł artykułu: Jak „wypłynął" słynny „Klocek"? Co się w Katedrze Kamieńskiej dzieje? Pech antykwariusza, Podejrzenie, że zbiory topnieją, wędrujące figurki Ewangelistów, Pod prokuratorską lupą.

* */introligatorski/ dwa lub więcej dzieł, z których każde stanowi jednostkę katalogową, połączonych mechanicznie wspólną oprawą. Encyklopedia wiedzy o książce, RSW „Prasa", Wrocław 1971r., str.1172.*

** *cymelia /śr. łac. cimelia, z gr. Keimelion - skarb/ - obiekty biblioteczne o szczególnie wysokiej wartości, mające charakter muzealny, jak np. rękopisy średniowieczne, rzadkie inkunabuły - książki od chwili wynalezienia druku /około połowy XV w./ do końca 1 500, szczególnie*

cenione ze względu na ich znaczenie dla historii kultury i literatury. Słownik wyrazów obcych, PIW Warszawa, 1958, str.133.



Ogólny widok kamieńskiego przykatedralnego muzeum

Podejrzenie, że zbiory topnieją...

W latach 1980-1985, pod czujnym okiem ks. Olgierda Ostrokołowicza, w Katedrze Kamieńskiej pracowali jacyś ludzie ze Szczecina. Coś robili, ale później okazało się, że w zespole akt, zostały wybrane wszystkie walory filatelistyczne i nie tylko. Powycinane i powyrywane znaczki pocztowe z całego niemal świata, stemple z różnych państw i miast globu.

Wiadomo, że na adres biskupstwa przesyłano tysiące listów i różnorodną korespondencję. Moi rozmówcy zastanawiali się zadając sobie pytanie: Może to wówczas zginął także słynny „Klocek" Erazma z Rotterdamu?

Wśród różnych ksiąg, były też metrykalne stanowiące dokumenty dla ziomkostwa. Jak mnie poinformowano, po śmierci ks. Olgierda Ostrokołowicza, te wszystkie księgi metryczne również zaginęły ku wielkiemu zaskoczeniu i zdziwieniu zainteresowanych, których przodkowie te rejony zamieszkiwali.

Obywatele Niemiec domagali się odpisów dokumentów, które robił ksiądz z Jarszewa lecz niestety, teraz tak istotna sprawa przestała istnieć, a petenci zza zachodniej granicy podnoszą wrzawę nie mogąc otrzymać potrzebnych dokumentów (!)

Głos Szczeciński: fragment artykułu B. Czubasiewicza i fot. Cieślak /z dn.26 - 27 IV 1997r., str. 11/.

31 maja 1997 roku

IV Pielgrzymka Jana Pawła II do Polski w Tysiącletnią Rocznicę męczeńskiej śmierci św. Wojciecha

„Twoje dawać, nasze prosić, nasze służyć. Dasz ubóstwo, daj je znosić. Dasz obfitość, daj jej użyć".

Złote myśli - „Modlitwa"
Ignacy Krasicki, 1735 - 1801, pisarz, biskup warmiński

Z kalendarium Pontyfikatu Jana Pawła II:

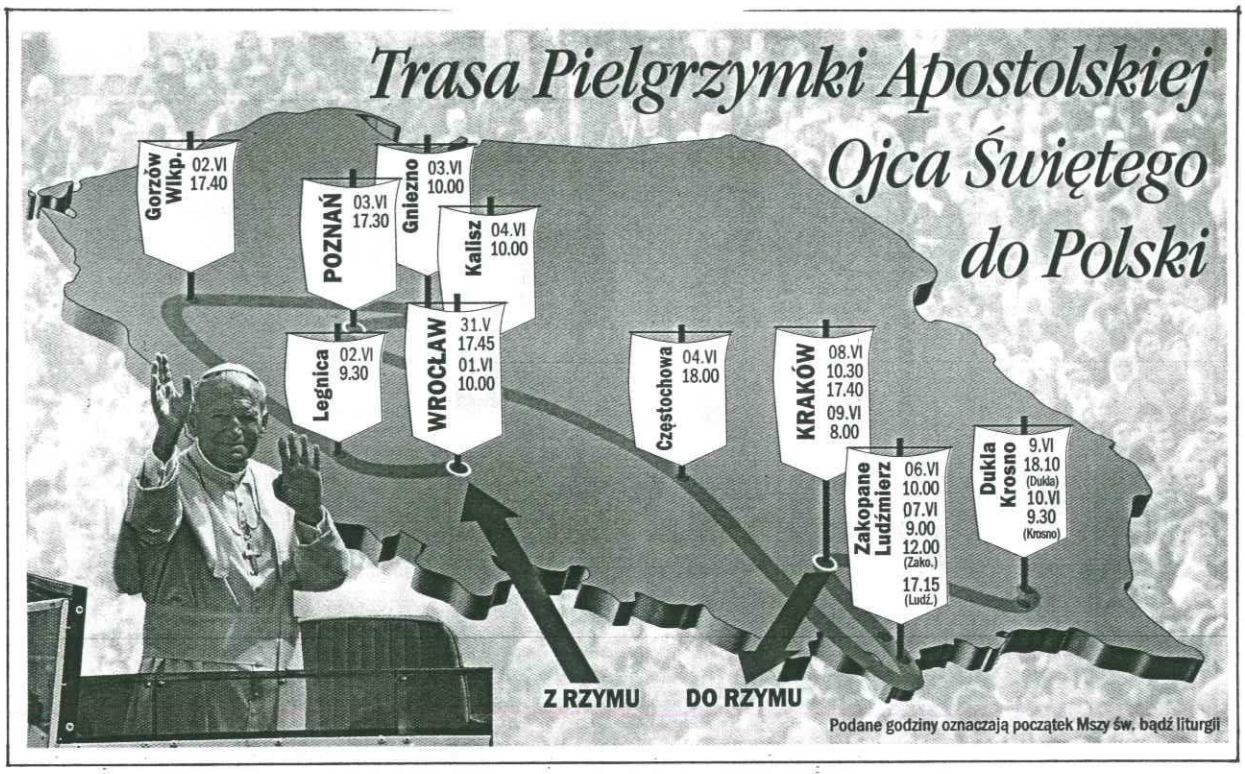
- 16 października 1978 roku godz. 18.44 - zebrani na placu św. Piotra wierni usłyszeli z ust. Kardynała Pericle Feliciego: „Kardynał Wojtyła jest nowym papieżem i przyjął imię Jana Pawła II".

- 22 października 1978 roku Karol Wojtyła objął w posiadaniu Stolicę Piotrową. Jako pierwszy Polak i pierwszy od pięciu wieków nie - Włoch wziął w swe ręce pastorał i rozpoczął jeden z najważniejszych pontyfikatów w historii Kościoła ...

- Sobota 31 maja 1997 roku:
11.00 - przylot do Wrocławia, ceremonia powitania, na której byli obecni: prezydent, władze cywilne i polityczne oraz biskupi: przemówienie prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego i kard. Henryka Gubinowicza,
- Przemówienie Ojca Świętego ...

- Niedziela, 1 czerwca:
10.00 Msza święta na zakończenie Międzynarodowego Kongresu Eucharystycznego /Anioł Pański/ ...

IV Pielgrzymka Ojca Świętego w Polsce trwała do 10 czerwca 1997 roku.



Trasa Pielgrzymki Apostolskiej Ojca Świętego do Polski
„Życie Pielgrzyma" 4 czerwca 1997r.

W dniu 2 czerwca na spotkanie z Papieżem Janem Pawłem II w Gorzowie Wielkopolskim wyjechali autokarami pielgrzymi z Międzyzdrojów z Parafii pw. Św. Piotra Apostoła.

„Jan Paweł II podczas powitania w szpitalu swego imienia. Papież poświęcił nowy budynek Kliniki Kardiochirurgii Collegium Medicum UJ. Mieści się w krakowskim Szpitalu Specjalistycznym, który od siedmiu lat nosi imię Jana Pawła II". Gazeta Wyborcza z dn. 10 VI 1997r. Fot. Wiesław Kamiński.

Legnica

Poniedziałek, 2 czerwca 1997

8.50 przylot do Legnicy

9.30 Msza św. w Legnicy i koronacja obrazu Matki Bożej z Krzeszowa

Gorzów Wielkopolski

Poniedziałek, 2 czerwca 1997

17.10 przylot do Gorzowa Wielkopolskiego

17.40 Liturgia Słowa w Gorzowie Wlkp.

19.15 nawiedzenie katedry

Gniezno

Poniedziałek, 2 czerwca 1997

21.00 przylot do Gniezna

Wtorek, 3 czerwca 1997

9.00 nawiedzenie relikwii św. Wojciecha

10.00 Msza św. z okazji tysiąclecia męczeństwa św. Wojciecha (plac przed katedrą)

Poznań

Wtorek, 3 czerwca 1997

16.45 przylot do Poznania

17.30 spotkanie z młodzieżą (plac Mickiewicza)

19.45 powrót do Gniezna

Kalisz

środa, 4 czerwca 1997

9.35 przylot do Kalisza

10.00 nawiedzenie sanktuarium św. Józefa oraz Msza św.

Częstochowa

środa, 4 czerwca 1997

16.50 przylot do Częstochowy (Jasna Góra)

17.15 modlitwa w kaplicy Cudownego Obrazu

18.00 pozdrowienie pielgrzymów ze szczytu Jasnej Góry

Zakopane

środa, 4 czerwca 1997

20.30 przylot do Zakopanego

Czwartek, 5 czerwca 1997

w tym dniu Ojciec Święty nie będzie miał żadnych wystąpień publicznych

jeśli będzie możliwy przelot nad Bieszczadami (Ustrzyki Górne), to przyjazd do Dukli nieco się opóźni

18.10 modlitwa przy grobie bł. Jana z Dukli

Krosno

Wtorek, 10 czerwca 1997

9.00 przyjazd do Krosna

9.30 Msza św. kanonizacyjna Jana z Dukli

12.45 poświęcenie kościoła św. Piotra i św. Jana z Dukli

17.30 powrót do Krakowa

Kraków

Wtorek, 10 czerwca 1997

17.30 ceremonia pożegnalna, wśród obecnych: prezydent, władze cywilne i polityczne oraz biskupi

18.30 odlot do Rzymu

Wrocław

Sobota, 31 maja 1997

11.00 przylot do Wrocławia. Ceremonia powitalna, na której będą obecni: prezydent, władze cywilne i polityczne oraz biskupi; przemówienie Ojca Świętego będzie poprzedzone przemówieniem prezydenta i kard. Henryka Gulbinowicza

12.40 nawiedzenie katedry

16.30 wizyta kurtuazyjna u Prezydenta RP (Ratusz)

17.45 modlitwa ekumeniczna w Hali Ludowej

19.30 kolacja z przedstawicielami Konferencji Episkopatu i Kościołów siostrzanych oraz orszakiem papieskim (seminarium)

Niedziela, 1 czerwca 1997

10.00 Msza św. na zakończenie Międzynarodowego Kongresu Eucharystycznego (Anioł Pański)

17.10 spotkanie z członkami delegacji Międzynarodowego Kongresu Eucharystycznego (seminarium)

18.45 kolacja z członkami delegacji Międzynarodowego Kongresu Eucharystycznego i orszakiem papieskim (seminarium)

Obraz z IV pielgrzymki Jana Pawła II w Polsce w 1997 roku.

997 - 1997

Św. Wojciechu, patronie nasz, módl się za nami

fot.: archiwum

Obraz główny kościoła parafii wojskowej pw. Św. Wojciecha w Szczecinie.

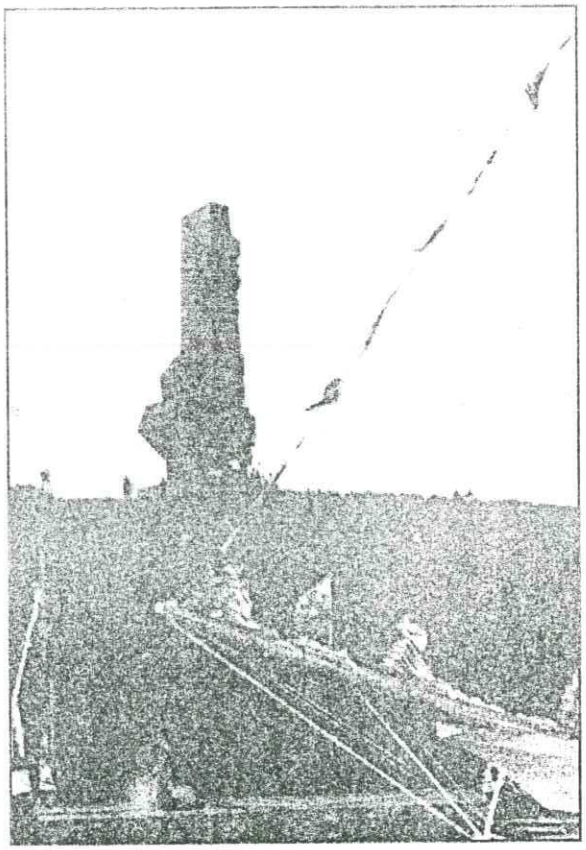
„Kościół nad Odrą i Bałtykiem", 27 IV - 10 V 1997r., Szczecin.

POSZUKIWANIE
MISTRZA
Nr 5 (41) 1997
wrzesień – październik

KOŚCIÓŁ

NAD ODRĄ
I BAŁTYKIEM

Październik – Miesiąc Pamięci Narodowej przed listopadem – Miesiącem Wszystkich Świętych. Tyle tych lat i miejsc w pamięci narodu. Cedynia, Grunwald, Wiedeń, rozbiory, powstania, Westerplatte, Katyń, Polski Wrzesień, Czerwiec, Grudzień... Zwycięstwa i klęski, radości i tragedie, uśmiech i łzy. Jeślibym o nich zapomniał, Ty, Panie na niebie, zapomnij o mnie!



Pomnik – symbol na Westerplatte; fot. Wiesław Seidler

„Caritas"
PKO W/O Szczecin
Nr 10204809-272696-270-1
„Dla powodzian"

1 - 2 listopada 1997 roku

Wszystkich Świętych i Dzień Zaduszny na cmentarzu w Międzyzdrojach

Pamięć o tych co byli wśród nas przejawiana głębokimi wzruszeniami żalu, wspomnieniami, troską o miejsce wiecznego spoczynku naszych bliskich.

Tradycyjne uroczystości w br. roku odbywały się w kościele p.w. św. Piotra Apostoła, w kaplicy „Stella Matutina" i na cmentarzu komunalnym. Wszystkie pieśni żałobne i modlitwy błagalne towarzyszyły (żałobnym) Mszom świętym i procesji alejami cmentarnymi.

Świąteczne uroczystości za dusze zmarłych odprawiane były przez duchownych ks. ks. Henryka Przestackiego proboszcza parafii oraz Tadeusza Sosnowskiego kapelana kaplicy p.w. Matki Bożej Uzdrowicielki Chorych.

Pp. Edward i Edward Bagrowscy opiekujący się cmentarzem zadbali o czystość alei i o porządek grobów zapomnianych.

Krzyż Katyński przy alei cmentarnej w Międzyzdrojach.
Tutaj zawsze palą się znicze i pachną kwiaty.

Gdy mówi się i pisze o grobach zapomnianych nachodzą osobliwe wspomnienia z trudnych przeżytych lat.

W wyniku układów politycznych, wyznaczaniu granic państwowych po II wojnie światowej, dużo cmentarzy i grobów polskich, rosyjskich i niemieckich zostało zapomnianych przez najbliższych. Było to spowodowane zamknięciem granic żelaznymi kurtynami między państwami, trudnościami w uzyskaniu wiz, paszportów, murów, kolczastych zasieków oraz nieprzyjaznych stosunków międzyludzkich. Okrucieństwa II wojny światowej pozostawiły na wiele lat nie zabliźnione rany ...

Wędrówki po alejkach, ścieżkach i ustroniach cmentarnych na rubieżach ziem wschodnich dopiero w latach dziewięćdziesiątych (naszego wieku) ukazały nam, cyt.: „Z wszystkich nędz najstraszniejsze ludzkie zapomnienie". Skłania to nas wszystkich Polaków, Rosjan i Niemców do zadumy nad ludzkimi i nieludzkimi losami wojny.

Pouczające jest stwierdzenie Leonarda da Vinci o pamięci: „Zostawiajmy po sobie dobre imię i trwałą pamięć wśród śmiertelnych, aby nasze życie nie przeszło nadaremnie".

Niedaleko Ostrej Bramy w Wilnie znajduje się historyczny cmentarz „Rossa". Spoczywają tam Euzebiusz Słowacki ojciec poety, jest grób ojczyma J. Słowackiego dra Augusta Becu. Na tzw. Górce „Literackiej" stajemy przed nagrobkiem „Lirnika Wioskowego Władysława Syrokomli (właśc. n. Ludwika Konradowicza). Na tablicy wyryto cytat z utworu poety: „Skonał grając na lirze". Grób Eustachego Tyszkiewicza - założyciela Muzeum Starożytności. Spoczywają tu Antoni Gliński - autor „Bajarza Polskiego", Antoni Wiwulski - twórca pomnika Zwycięstwa Grunwaldzkiego (ufundowanego przez Ignacego Paderewskiego w 1911 roku - Kraków plac Jana Matejki), jest grób Platerów - bohaterów powstania listopadowego.

Przed cmentarzem na wileńskiej Rossie widnieje grób przykryty płytą z czarnego granitu. Spoczywa w nim Matka i serce Marszałka Józefa Piłsudskiego. Zgodnie z testamentem Zmarłego z dnia 12 maja 1935 roku na pamiątkowej płycie wyryto słowa Juliusza Słowackiego: „Ty wiesz, że dumni nieszczęściem nie mogą śladem iść tą samą drogą". Matka i serce syna.

Obok grobu Komendanta leżą polscy żołnierze - legioniści, którzy za to miasto życie oddali.

Trzy Krzyże górowały nad Wilnem od 1915 roku. W nocy 1951r. zostały potajemnie zburzone (architekt Antoni Wiwulski). Po czterdziestu latach Trzy Krzyże wróciły nad wzgórza otaczające gród nad Wilią. Cyt.: Słowa wersów Jana Lechonia „Do Leopolda Staffa: „ ... Trzeba światło jasne zapalić mu na wschodzie, Trzeba mówić, że gmach się zła, podłości kruszy, Trzeba głośno zawołać: Zwyciężaj narodzie ...".

Ojciec Św. J. Paweł podczas pobytu w Wilnie mówił: „Niech te krzyże będą symbolem miłości, bohaterstwa i przestrogi przed ateizmem, złem, ludzkim zniewoleniem".

Nie sposób przypomnieć, przywołać wszystkich wzruszeń i doznań, jakie same cisną się w nasze dusze, gdy stoimy wśród grobów i wracamy do pamiętnych kart historii, tragedii naszego narodu i pokoleń dzieci, i młodzieży z lat I i II wojny światowej.

Tekst opracowano na podstawie wspomnień Emilii Piechoty „Wilno moja miłość". 13 maja 1987 roku.

Papież Jan Paweł II przed obrazem Matki Boskiej Ostrobramskiej w Wilnie znanej mi tylko z Inwokacji Pana Tadeusza Adama Mickiewicza i wierszy Cypriana Norwida. Wilno, Wileńska Katedra, przed ołtarzem Matki Boskiej Ostrobramskiej J. Paweł II w czasie wizyty.*

** Tu spoczywa B. Radziwiłłówna - żona króla polskiego Zygmunta Augusta (zmarła w 1551r.).*

„Kto liczy na cudzą śmierć, popełnia zabójstwo myśli (i samobójstwo serca)".

Feliks Chwalibóg, 1866-1930,
literat i publicysta

Najtragiczniej obumiera kwiat na złamanej, przez człowieka, zielonej gałązce, która już nigdy nie wyda owoców.

Tu spoczęła Bożena Ossowska w 23 wiośnie życia. Zmarła tragicznie. Szkołę Podstawową Nr 2 w Międzyzdrojach ukończyła z wyróżnieniem. Pragnęła służyć ludziom chorym i cierpiącym.

Kwiaty tej wiosny pięknie pachniały,
Ptaki wśród zieleni cudownie śpiewały,
Dlaczegóż Marku odszedłeś od nas
Tak wcześnie, z naszej szkolnej ławy?!

Tu spoczął w wiecznym śnie
12-letni Marek Nowak, wzorowy uczeń i kolega Szkoły Podstawowej nr 2 w Międzyzdrojach. Odszedł na zawsze dn. 3 czerwca 1992 roku.

9 listopada 1996 roku

Mieszkańcy miasta i gminy pożegnali śp. Juliusza Hebla na cmentarzu w Międzyzdrojach. W asyście trzech księży odprawiono Mszę świętą żałobną, po czym odprowadzono trumnę na miejsce wiecznego spoczynku. W pogrzebie wzięła udział pogrążona w głębokim żalu najbliższa Rodzina, pracownicy naukowi Wyższej Szkoły Morskiej w Szczecinie i wykładowcy Filii WSM w Świnoujściu - Warszowie, członkowie Zarządu Przedsiębiorstwa Połowów Dalekomorskich i Usług Rybackich „Odra" w Świnoujściu, Kierownictwo i załoga spółki „Euro - Odra" w Świnoujściu, koledzy, przyjaciele z pracy oraz tłumnie przybyli mieszkańcy miasta i gminy na czele z Burmistrzem, przewodniczącym Rady Miejskiej i Sekretarzem Urzędu Gminy.

Po odprawieniu ostatniej posługi przez księdza prowadzącego kondukt żałobny, przemawiali nad otwartym grobem przedstawiciele WSM, Zakładów Pracy i Instytucji, ukazując wielkie zasługi dyrektora śp. Juliusza Hebla dla rozwoju polskiego rybołówstwa i przetwórstwa, jednocześnie oznajmiając, że PPDiUR „Odra" w Świnoujściu za czasów Wielkiego Dyrektora było w czołówce światowej i miało bardzo wysoką lokatę ekonomiczną. Dawało pracę tysiącom mieszkańców wyspy Wolin, było sponsorem wielu instytucji powiatu wolińskiego, a przede wszystkim domów dziecka, szkół i przedszkoli. Nawet kilka razy w roku otrzymywały dary pieniężne na zakupy pomocy naukowych, sprzętu sportowego i zabawek dla dzieci przedszkolnych i dzieci w żłobkach. Gdy śp. Juliusz Hebel dowiedział się o nieszczęściu ludzkim, chorobie i cierpieniu, osobiście angażował się z pomocą i poradą. Był to człowiek dobrego serca, wrażliwy na niedole i radości ludzkie,

Za osiągnięcia w pracy zawodowej, społecznej i za sukcesy w pracy międzynarodowej otrzymał wiele odznaczeń, dyplomów, listów pochwalnych, między innymi otrzymał najwyższe odznaczenie „Budowniczy Polski".

Za udział w ostatniej przysłudze śp. J. Hebla, Rodzina złożyła podziękowania wszystkim uczestnikom żegnającym ukochanego męża, ojca ...

Mogiłę pokryły wieńce i setki kwiatów.

Juliusz Hebel

zmarł nagle 6.11.1996 r.

Msza żałobna i pogrzeb odbędą się 9.11.1996 r.
o godz. 14.00 na cmentarzu w Międzyzdrojach.

Rodzina

*Nekrologi**

„Człowiek jest tajemnicą - z tajemnicy przybywa i w tajemnicę odchodzi".
Maria Dąbrowska, pisarka, 1889 - 1965.

Z wielkim żalem żegnamy zmarłego w dniu 6 listopada 1996 roku

JULIUSZA HEBLA

współtwórcę i legendę rybołówstwa morskiego w Polsce, przyjaciela morskiej młodzieży akademickiej, wychowawcę wielu pokoleń specjalistów gospodarki rybnej, wspaniałego, szlachetnego Człowieka.

Rodzinie Zmarłego składamy wyrazy głębokiego współczucia i żalu.

Rektor,
pracownicy i studenci
Wyższej Szkoły Morskiej w Szczecinie

Z głębokim żalem żegnamy
zmarłego w dniu 6 listopada 1996 r.

śp.

Juliusza Hebla

Dyrektora PPDiUR „ODRA" w Świnoujściu, dyrektora
Zjednoczenia Gospodarki Rybnej,
a także byłego Dyrektora Połowowego „DALMORU".

Jego osobiste zaangażowanie w pracy zawodowej
i rozległa wiedza w dziedzinie rybołówstwa
przyczyniły się do rozwoju polskiej
gospodarki morskiej.

Położył wielkie zasługi w powstanie i ekspansję
polskiego rybołówstwa, jak również
w rozwój dalekomorskiej floty rybackiej.

Na zawsze pozostanie w naszej pamięci.

Rodzinie Zmarłego
wyrazy współczucia składają:

zarząd i pracownicy
PPPiH „DALMOR" S.A.
w Gdyni

„Być człowiekiem, to czuć, kładąc swoją cegłę, że bierze się udział w budowaniu świata". Antoine de Saint - Exupery, 1900 - 1944, francuski pisarz i lotnik.

** (od n. łac. necrologium, od gr. Nekros - trup i logos - słowo) - 1. ogłoszenia o czyjejś śmierci zazwyczaj zawierające informacje o dniu pogrzebu. 2. artykuł notatka z okazji śmierci jakiegoś człowieka, zawierające dane o jego życiu i działalności.*

Z głębokim żalem żegnamy
nagle zmarłego w dniu 6 listopada 1996 r.

Juliusza Hebla

byłego, długoletniego Dyrektora
PPDiUR "ODRA" w Świnoujściu

Dyrektor Juliusz Hebel całe swoje życie związał z polskim rybołówstwem, a nade wszystko ze Świnoujściem i załogą "ODRY". Był niedoścignionym organizatorem i inicjatorem wielu poczynań, a równocześnie wrażliwym na wszystkie sprawy ludzkie. Zaskarbił sobie najwyższe uznanie i wieczną pamięć całej załogi. W Jego osobie straciliśmy prawego i szlachetnego człowieka.

Rodzinie Zmarłego
składamy serdeczne wyrazy współczucia.

Kierownictwo i załoga
Spółki "EURO-ODRA"
w Świnoujściu

„Każde pożegnanie ma coś ze śmierci, każde ponowne spotkanie - coś ze zmartwychwstania".

Artur Schopehauer, 1788- 1860,
filozof niemiecki.

Dyrekcja i załoga Przedsiębiorstwa Połowów Dalekomorskich
i Usług Rybackich "Odra" w Świnoujściu
z głębokim żalem zawiadamiają
o śmierci w dniu 6 listopada 1996 r.

śp.

Juliusza Hebla

wieloletniego Dyrektora Przedsiębiorstwa i współtwórcy
polskiego morskiego rybołówstwa powojennego.

Wyrazy głębokiego współczucia Rodzinie Zmarłego
składa w imieniu załogi i własnym
Zarząd Przedsiębiorstwa.

Pogrzeb odbędzie się w dniu 9.11.1996 r. o godz. 14.00 na
cmentarzu w Międzyzdrojach.

BRONISŁAWA KLIMASZEWSKA

*

NAUCZYCIELKA

Świętej Pamięci Bronisławy Klimaszewskiej

„Wieczne odpoczywanie
Racz dać Tobie Panie,
Spójrz, Sprawiedliwy na dzieło
Dobrych ludzi, co rosło z nich
Przez lata nieprzerwanie".

Bronisława Klimaszewska urodziła się 31 grudnia 1925 roku w Soplu, powiat Wieluń, w województwie łódzkim. Po ukończeni Liceum Pedagogicznego w Chorzowie rozpoczęła pracę w charakterze nauczycielki w dn. 1 czerwca 1948r. w woj. opolskim i tutaj przepracowała do dn. 28 lutego 1958r., w tym roku 1 marca rozpoczęła pracę w Międzyzdrojach w Szkole Podstawowej Nr 1 przy ulicy Kolejowej.
Specjalizowała się w nauczaniu biologii i chemii. Wiele wolnego czasu poświęciła na samokształcenie się w tych kierunkach wiedzy. Posiadała wielki dar i talent do pracy z dziećmi i młodzieżą w szkole. W ukochanym przez siebie zawodzie przepracowała 42 lata. W nauczaniu, w kształceniu i wychowaniu młodzieży osiągała bardzo dobre oceny, o czym, m.in. świadczyły pomyślne wyniki byłych uczniów w szkołach ponadpodstawowych. „Credo" stanowiło przekonanie Jej celów życia i pracy, cyt.: „Pamiętajmy, że każdy z nas ma tyle radości z życia, na ile zasłużył w swej pracy dla innych, na ile ukochał i umiłował godność innych, a swoją wiarą i optymizmem dawał przykład i nadzieje tym, którzy jej potrzebowali".

Żegnamy odchodzącą od nas Drogą Koleżankę, zasłużoną nauczycielkę odznaczoną Krzyżem Kawalerskim, Złotym Krzyżem Zasługi, wieloma nagrodami i wyróżnieniami Ministra Oświaty, Kuratora Oświaty i lokalnych władz oświatowych.

Odeszła nagle, dnia 15 marca 1997 roku, wspaniała i skromna Pani Nauczycielka. Zaskarbiła sobie szacunek i uznanie jako długoletnia wychowawczyni i nauczycielka, zacna, szlachetnego serca nasza Pani Bronisława.

„Umrzeć musi, co ma żyć".
Stanisław Wyspiański, 1869-1907,
dramatopisarz, poeta, malarz,
reformator teatru.

9 grudnia 1997 roku

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że zmarł pionier oświaty szczecińskiej

śp.

prof. BOLESŁAW SADAJ

W naszej pamięci zapisał się on jako szlachetny i prawy człowiek, humanista oddany ludziom i sprawom, którym służył. Oświacie poświęcił całe swoje zawodowe życie. W Szczecinie zamieszkał na stałe w 1946 roku. Zorganizował Liceum Pedagogiczne. Był jego dyrektorem w latach 1946-1957. Od 1957 do 1963 był kuratorem Okręgu Szkolnego Szczecińskiego. W latach 1963-1969 był starszym wykładowcą w Wyższej Szkole Rolniczej. Od 1969 roku pełnił obowiązki wykładowcy i dziekana Wydziału Pedagogicznego w Wyższej Szkole Nauczycielskiej, a następnie Wyższej Szkole Pedagogicznej w Szczecinie.

Za pracę pedagogiczną odznaczony: Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski, Złotym Krzyżem Zasługi, Złotym Gryfem Pomorskim.

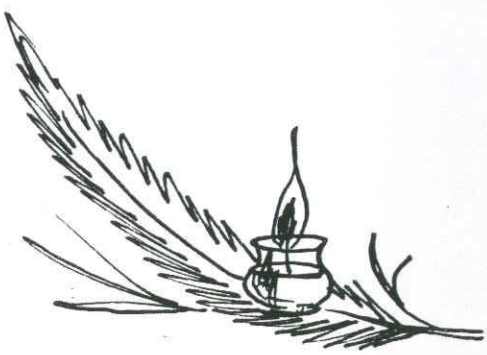
Rodzinie Zmarłego szczere wyrazy współczucia

składa

Kurator Oświaty
w Szczecinie

Profesor Bolesław Sadaj był wzorowym opiekunem - nauczycielem. Wielu z międzyzdrojan było Jego wychowankami, uczniami, studentami i podległymi pracownikami oświaty szczecińskiej.

Ku dobrej i życzliwej pamięci niech w annałach miasta Międzyzdroje pozostanie.



7369